



ПЕРЕКЛАД СТАНДАРТНОЇ ФОРМИ ДАНИХ (СДФ) ОБ'ЄКТІВ NATURA 2000 ТА ПОЯСНЮВАЛЬНИХ ПРИМІТОК ДО НЕЇ

Підготовлено в рамках проєкту Збереження Природної Спащини для LIFE в Україні (LIFE23-PRE-CZ-ConNaturLIFE Ukraine), що співфінансується Європейською Унією та Міністерством довкілля Чеської Республіки.

Співфінансується Європейським Союзом. Висловлені погляди та думки є виключно позицією автора і не обов'язково відображають позицію Європейського Союзу або CINEA (Виконавче агентство з питань клімату, інфраструктури та довкілля – орган, що надає гранти в межах програми LIFE). Ані Європейський Союз, ані орган, що надає грант, не можуть нести за них відповідальність.

Prepared within the framework of the project Conservation of Natural Heritage for LIFE in Ukraine (LIFE23-PRE-CZ-ConNaturLIFE Ukraine), co-financed by the European Union and the Ministry of the Environment of the Czech Republic.

Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author only and do not necessarily reflect those of the European Union or CINEA (the European Climate, Infrastructure and Environment Executive Agency – LIFE projects granting authority). Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.

ВСТУП

Стаття 3(1) Директиви Ради Європи 92/43/ЄЕС від 21 травня 1992 року про охорону природних оселищ та дикої фауни і флори (Оселищна Директива) передбачає необхідність створення узгодженої європейської екологічної мережі спеціальних територій збереження під назвою Natura 2000. Ця мережа, що складається з ділянок, на яких представлені типи природних оселищ, перелічені в Додатку I, а також оселища видів, перелік яких подано в Додатку II, має забезпечувати підтримання або, за потреби, відновлення сприятливого стану збереження типів природних оселищ та оселищ видів у межах їх природних ареалів. Мережа Natura 2000 також повинна включати Спеціальні захищені території, класифіковані державами-членами відповідно до Директиви 2009/147/ЄС від 30 листопада 2009 року про збереження диких птахів (Пташина Директива).

Стандартна Форма Даних (Standard Data Form, SDF) — це офіційний, науково обґрунтований документ, який підтверджує цінність певної території для збереження конкретних видів флори та фауни, а також типів природних оселищ. Стандартна Форма Даних для об'єктів як Natura 2000 так і Смарагдової мережі створюється з метою офіційної ідентифікації території та надання узагальненої інформації про її цінність для збереження цільових видів та типів природних оселищ. Вона містить інформацію про назву та код території, її географічне розташування, межі, картографічні дані, перелік типів природних оселищ з Додатку I Оселищної Директиви, видів фауни та флори з Додатку II Оселищної Директиви і видів птахів з Додатку I Пташиної Директиви, їх чисельність, стан збереження, репрезентативність та значення.

Додатково форма містить інформацію про екологічний стан видів і оселищ, наявні загрози, тиски, фактори впливу та заходи охорони, що дає змогу оцінювати ефективність відповідних заходів з охорони та планувати управління територією. Стандартна Форма

INTRODUCTION

Article 3(1) of Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (the Habitats Directive) provides for the establishment of a coherent European ecological network of special areas of conservation under the title Natura 2000. This network, composed of sites hosting natural habitat types listed in Annex I and habitats of species listed in Annex II, shall ensure the maintenance or, where appropriate, the restoration of the favourable conservation status of natural habitat types and species' habitats within their natural range. The Natura 2000 network shall also include Special Protection Areas classified by Member States pursuant to Directive 2009/147/EC of 30 November 2009 on the conservation of wild birds (the Birds Directive).

The Standard Data Form (SDF) is an official, scientifically substantiated document confirming the value of a given site for the conservation of specific species of flora and fauna as well as natural habitat types. The Standard Data Form for both Natura 2000 sites and Emerald Network sites is designed to ensure the official identification of the site and to provide a summary of its value for the conservation of target species and natural habitat types. It contains information on the site's name and code, geographical location, boundaries, cartographic data, a list of natural habitat types from Annex I to the Habitats Directive, species of fauna and flora from Annex II to the Habitats Directive, and bird species from Annex I to the Birds Directive, as well as their population size, conservation status, representativity and overall importance.

In addition, the Form includes information on the ecological condition of species and habitats, existing threats, pressures, impact factors and conservation measures, thereby enabling the assessment of the effectiveness of relevant protection measures and the planning of site management. The Standard Data Form ensures a harmonised format for submitting information to the European Commission to

Даних забезпечує уніфікований формат подання інформації до Європейської Комісії для обґрунтування надання тій чи іншій території статусу об'єкта Natura 2000, порівнюваність даних між країнами, прозорість процесу створення та розробки мережі, а також подальшого моніторингу.

В Україні вже існує Смарагдова мережа, яка, за результатами Біогеографічних Семінарів, забезпечує збереження близько 44% видів фауни та флори, а також типів природних оселищ (Резолюції 6 і 4 Конвенції про охорону дикої флори та фауни і природних середовищ існування в Європі (Бернська конвенція), представлених на території України. Оскільки Стандартні Форми Даних для цих об'єктів вже існують, їх необхідно переробити під шаблон для об'єктів Natura 2000 і таким чином трансформувати існуючі об'єкти Смарагдової мережі у об'єкти Natura 2000. Важливо зазначити, що для створення повноцінної мережі Natura 2000 необхідно не лише трансформувати вже існуючу Смарагдову мережу, але також створити цілковито нові об'єкти. Цей процес вимагатиме великої кількості людських та фінансових ресурсів. Стандартні Форми Даних для Смарагдової мережі та Natura 2000 загалом подібні за структурою та змістом, однак мають суттєві відмінності. Так, наприклад, Стандартна Форма Даних для Natura 2000 створює можливості для детальнішого опису методів, що використовувались для збору інформації про чисельність популяцій видів або площу оселищ. Також Стандартна Форма Даних дозволяє внесення додаткової інформації щодо виду чи оселища у полях з вільним текстом. Стандартна Форма Даних для Смарагдової мережі загалом є лаконічнішою та передбачає менше можливостей для внесення додаткових даних. Також, при створенні об'єкту в мережі Natura 2000 передбачається значно повніший обсяг інформації, наданої в межах форми, ніж у випадку з Смарагдовою мережею.

Нижче представлений переклад оновленої Стандартної Форми Даних ([Standard Data Form](#), SDF), прийнятої для опису стану та цілей збереження (видів тварин, рослин та

justify the designation of a site as a Natura 2000 site, guarantees comparability of data between countries, ensures transparency in the process of establishing and developing the network, and supports subsequent monitoring.

Ukraine already has an Emerald Network which, according to the outcomes of the Biogeographical Seminars, ensures the conservation of approximately 44% of fauna and flora species and natural habitat types (Resolutions No. 6 and No. 4 of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Bern Convention)) represented within the territory of Ukraine. As Standard Data Forms for these sites already exist, they need to be adapted to the Natura 2000 template, thereby transforming the existing Emerald Network sites into Natura 2000 sites. It is important to note that the establishment of a fully-fledged Natura 2000 network requires not only the transformation of the existing Emerald Network but also the creation of entirely new sites. This process will require substantial human and financial resources. The Standard Data Forms for the Emerald Network and for Natura 2000 are generally similar in structure and content; however, they differ significantly in several respects. For example, the Natura 2000 Standard Data Form provides for a more detailed description of the methods used to collect information on species population size or habitat area. It also allows for the inclusion of additional information on a species or habitat in free-text fields. By contrast, the Emerald Network Standard Data Form is generally more concise and provides fewer opportunities for entering supplementary data. Furthermore, when establishing a Natura 2000 site, a substantially more comprehensive set of information is required within the Form compared to the Emerald Network.

Below is a translation of the updated [Standard Data Form](#) (SDF), adopted for describing the conservation status and conservation objectives (animal and plant species and natural habitat types) of Natura 2000 sites. The Standard Data Form is based on the

типів природних оселищ) об'єктів Natura 2000. Стандартна Форма Даних ґрунтується на базі даних, призначеній для мережі Natura 2000 і містить опис, необхідний для збереження інформації про цей об'єкт, її періодичного оновлення та розуміння значення об'єкту для збереження видів флори і фауни та типів природних оселищ, включених у додатки Оселищної та Пташиної Директив. Типи об'єктів Natura 2000, для яких необхідна така форма SDF, включають в себе Спеціальні захищені території (SPA, від англ. Special Protection Areas), запропоновані Території, що мають значення для Співтовариства (pSCI, від англ. Proposed Sites of Community Importance), Території, що мають значення для Співтовариства (SCI, від англ. Sites of Community Importance) і Спеціальні території збереження (SAC, від англ. Special Areas of Conservation).

Переклад містить табличну форму з поясненнями щодо заповнення кожної комірки, які охоплюють максимальну кількість можливих варіантів внесення даних. Після таблиці наводиться перелік текстових роз'яснень щодо того, яку конкретно інформацію та в який спосіб слід вносити в кожну окрему комірку таблиці. Також тут наявні короткі рекомендації щодо обчислень та співвідношень, згідно з якими окремим складовим таблиці присвоюється та чи інша категорія. Також, у разі необхідності, в поясненнях подані посилання на детальніші методики розрахунку числових показників, необхідних для докладнішого заповнення форми.

Важливо зазначити, що Стандартна Форма Даних включає зміни та доповнення станом на 1 лютого 2025 року, внаслідок чого вона відрізняється від усіх подібних SDF, створених до цього для об'єктів Natura 2000 з використанням програми SDF Manager v.4.3.0 (2016). Переклад виконано з мінімальним рівнем адаптації матеріалу та інших супутніх стилістичних особливостей, зберігаючи відповідність оригіналу та забезпеченням узгодженості з англomовною версією тексту.

Основними користувачами перекладу є особи, відповідальні за підготовку та розробку Смарагдової мережі та мережі Natura

database developed for the Natura 2000 network and contains the description necessary to store information on the site, to update it periodically, and to understand its importance for the conservation of species of flora and fauna and natural habitat types listed in the Annexes to the Habitats and Birds Directives. The types of Natura 2000 sites for which an SDF is required include Special Protection Areas (SPA), proposed Sites of Community Importance (pSCI), Sites of Community Importance (SCI), and Special Areas of Conservation (SAC).

The translation includes a tabular format with explanations on how to complete each individual cell, covering the maximum possible range of data entry options. Following the table, a set of textual explanations is provided specifying what information should be entered into each cell and how it should be entered. The document also contains brief recommendations regarding calculations and ratios according to which specific categories are assigned to particular components of the table. Where necessary, references to more detailed methodologies for calculating numerical indicators required for more comprehensive completion of the Form are provided in the explanations.

It is important to note that the Standard Data Form incorporates amendments and additions as of 1 February 2025 and therefore differs from all similar SDFs previously created for Natura 2000 sites using the SDF Manager software v.4.3.0 (2016). The translation has been carried out with a minimal level of adaptation of the material and related stylistic features, preserving fidelity to the original and ensuring consistency with the English-language version of the text.

The primary users of this translation are persons responsible for the preparation and development of the Emerald Network and the Natura 2000 network. However, this translation may also be useful to other stakeholders who wish to use or better understand the results obtained. In particular, it may be relevant for conservation practitioners, university lecturers in the natural sciences, students specialising

2000. Проте даний переклад також може бути корисним для інших зацікавлених сторін, які бажають використовувати або краще зрозуміти отримані результати. В першу чергу, це стосується природоохоронців, викладачів вищих навчальних закладів з викладанням природничих наук, студентів, що навчаються за напрямками біології, екології та природокористування, науковців, активістів, членів громадських організацій природоохоронного спрямування, представників місцевих адміністрацій, профільних міністерств та відомств.

in biology, ecology and environmental management, researchers, activists, members of environmental non-governmental organisations, and representatives of local administrations as well as relevant ministries and agencies.



2023/2806

18.12.2023

ВИКОНАВЧЕ РІШЕННЯ КОМІСІЇ (ЄС) 2023/2806
ВІД 15 ГРУДНЯ 2023 РОКУ ЩОДО ФОРМАТУ ІНФОРМАЦІЇ
ПРО ТЕРИТОРІЇ NATURA 2000

(повідомлено під номером документа C(2023)8623)

ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу,

Беручи до уваги Директиву Ради 92/43/ЄЕС від 21 травня 1992 року про збереження природних оселищ та дикої фауни і флори¹, і, зокрема, другий абзац статті 4(1) цієї Директиви,

Враховуючи таке:

1. Стаття 3(1) Директиви 92/43/ЄЕС передбачає, що мережа Natura 2000 повинна включати спеціальні захищені території, класифіковані державами-членами відповідно до Директиви 79/409/ЄЕС².
2. Для кожної території Natura 2000 спеціальний формат надає інформацію про її площу, місцезнаходження (у цифровому геопросторовому представленні), екологічні дані щодо типів оселищ і видів, опис території та управління нею.
3. Цей спеціальний формат має назву «Стандартна форма даних Natura 2000» і слугує документацією для всіх територій Natura 2000.
4. З метою покращення доступності та якості даних, усунення важливих прогалин в інформації, зокрема щодо цілей збереження, заходів та ефективності управління, а також для узгодження «Стандартної форми даних Natura 2000» із вимогами щодо звітування відповідно до статті 17 Директиви 92/43/ЄЕС та статті 12 Директиви 2009/147/ЄС Європейського Парламенту та Ради³, необхідно адаптувати формат, встановле-

1 OJ L 206, 22.7.1992, с. 7.

2 Директива Ради 79/409/ЄЕС від 2 квітня 1979 року про збереження диких птахів (OJ L 103, 25.4.1979, с. 1)

3 Директива 2009/147/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 30 листопада 2009 року про збереження диких птахів (OJ L 20, 26.1.2010, с. 7).

ний Виконавчим рішенням Комісії 2011/484/ЄС⁴. З огляду на кількість та обсяг необхідних змін, Виконавче рішення 2011/484/ЄС слід замінити.

- 5.** Щоб забезпечити плавний технічний перехід, державам-членам потрібен час для підготовки до використання нового формату. Тому держави-члени повинні протягом певного періоду часу продовжувати використовувати «Стандартну форму даних Natura 2000», встановлену Виконавчим рішенням 2011/484/ЄС
- 6.** Зміст «Стандартної форми даних Natura 2000» має регулярно оновлюватися. Рекомендується оновлювати Стандартні форми даних щонайменше 1 раз на 6 років, використовуючи найкращу наявну інформацію для кожної території мережі, щоб надати Комісії можливість, відповідно до статті 9 Директиви 92/43/ЄЕС, періодично переглядати внесок Natura 2000 у досягнення цілей, визначених у статтях 2 і 3 цієї Директиви.
- 7.** Додаткова документація, що сприяє узгодженому застосуванню «Стандартної форми даних Natura 2000» в межах ЄС, включно зі списками кодів, технічними рекомендаціями та форматами файлів даних для передачі інформації, доступна державам-членам на Довідковому веб-порталі Natura 2000, який підтримується Європейським агентством з охорони довкілля.
- 8.** Заходи, передбачені цим Рішенням, відповідають висновку Комітету, створеного відповідно до статті 20 Директиви 92/43/ЄЕС.

⁴ Виконавче рішення Комісії від 11 липня 2011 року щодо формату інформації про території Natura 2000 (OJ L 198, 30.7.2011, с. 39).

ПРИЙНЯЛА ЦЕ РІШЕННЯ:

Стаття 1

Формат передачі інформації щодо мережі Natura 2000, який має назву «Стандартна форма даних Natura 2000» разом із роз'яснювальними примітками до неї, викладено в Додатку.

Стаття 2

Виконавче рішення Комісії 2011/484/ЄС скасовується.

Стаття 3

Це Рішення застосовується з 1 лютого 2025 року.

Стаття 4

Це Рішення адресоване державам-членам.

Створено в Брюсселі, 15 грудня 2023 року.

За Комісію

Віргініюс СІНКЕВІЧЮС Член Комісії

СТАНДАРТНА ФОРМА ДАНИХ NATURA 2000

для Спеціальних природоохоронних територій (SPA, від англ. *Special Protection Areas*), запропонованих Територій, що мають значення для Співтовариства (pSCI, від англ. *Proposed Sites of Community Importance*), Територій, що мають значення для Співтовариства (SCI, від англ. *Sites of Community Importance*) і Спеціальних територій збереження (SAC, від англ. *Special Areas of Conservation*)

відповідно до Директиви 2009/147/ЄС про збереження диких птахів та Директиви Ради 92/43/ЄЕС про збереження природних оселищ та дикої фауни і флори

Стандартна форма даних має шість основних розділів, наведених нижче. Кожен із цих розділів містить кілька полів, які необхідно заповнювати відповідно до інструкцій, наведених у роз'яснювальних примітках. Роз'яснювальні примітки надають необхідні вказівки для заповнення полів та містять посилання на списки кодів та інші необхідні матеріали, такі як технічні рекомендації й формати передачі даних для просторових і табличних даних, які подані в «Довідковому веб-порталі Natura 2000».

Основні розділи Стандартної форми даних

1	Ідентифікація території	
2	Площа та розташування території	До заповнення для кожної території
3	Екологічна інформація	
3.1	Типи оселищ	До заповнення для кожного типу оселища з Додатку I, наявного на території (для pSCI, SCI, SAC)
3.2	Види	До заповнення для кожного <ul style="list-style-type: none"> виду птахів, що є релевантним для статей 4(1) та 4(2) Директиви 2009/147/ЄС і трапляється на території (для SPA), та виду, занесеного до Додатку II Директиви 92/43/ЄЕС, наявного на території (для pSCI, SCI, SAC).
3.3	Інші види	Необов'язково
4	Опис території	
5	Управління територією	До заповнення для кожної території
6	Геопросторове відображення	

ПОЛЯ ДАНИХ СТАНДАРТНОЇ ФОРМИ ДАНИХ NATURA 2000

1 ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТЕРИТОРІЇ

1.1 Тип території

Заздалегідь визначені параметри:

А: територія відповідно до Пташиної директиви (SPA)

В: територія відповідно до Оселищної директиви (pSCI, SCI або SAC)

С: територія відповідно до обох директив – Пташиної та Оселищної (з однаковими межами)

1.2 Код території

Стабільний унікальний код

1.3 Назва території

Назва території латинськими літерами

1.3.1 Назва території нелатинським алфавітом (необов'язково)

Назва території нелатинськими літерами

1.4 Респондент

1.4.1 Назва організації

Довільний текст і мовний тег

1.4.2 Контактний підрозділ в організації (необов'язково)

Підрозділ організації, відповідальний за підготовку даних у Стандартній формі даних (SDF).

1.4.3 Поштова адреса

Довільний текст і мовний тег

1.4.4 Адреса функціональної електронної поштової скриньки

Функціональна електронна адреса поштової скриньки; не особиста

1.4.5 Веб-сайт з контактною інформацією

Веб-сайт, що містить офіційну контактну інформацію організації

1.5 Дати класифікації/пропозиції/визначення території

1.5.1 Дата першої класифікації території як SPA

Дата

1.5.2 Акт класифікації SPA

URI (URL або DOI) на національний акт класифікації або довільне текстове посилання та мовний тег

1.5.3 Дата першої пропозиції території як SCI

Дата

1.5.4 Дата призначення території як SAC

Дата

1.5.5 Акт визначення SAC

URI (URL або DOI) на національний акт класифікації або довільне текстове посилання та мовний тег

1.5.6 Пояснення (необов'язково)	Вільний текст і мовний тег; Можна надати пояснення, наприклад, щодо дат класифікації або визначення територій, які складаються з початково окремих SPAs та/або SCIs
--	---

2 ПЛОЩА ТА МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТЕРИТОРІЇ

2.1 Площа території

2.1.1 Площа	Площа території у гектарах
2.1.2 Причина відмінності площі від просторового набору даних (за наявності)	Заздалегідь визначені параметри: Скеля або крута місцевість Печера Проекція на ETRS89 Інше – просторове представлення невідповідає розміру території у полі 2.1.1 з інших причин. Надайте пояснення у полі 2.1.3
2.1.3 Причина відмінності площі – пояснення	Поле довільного тексту та мовний тег. Має бути заповнене, якщо у полі 2.1.2 обрано «Інше».

2.2 Адміністративний регіон (необов'язково)

2.2.1 Код адміністративного регіону	Код зі списку NUTS (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)
2.2.2 Назва адміністративного регіону	Назва зі списку NUTS (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)

2.3 Біогеографічні та морські регіони

2.3.1 Код регіону	Список кодів для біогеографічних та морських регіонів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)
2.3.2 Відсоток	Для територій, розташованих у двох або більше регіонах, вкажіть відсоток охоплення у кожному з цих регіонів.

3 ЕКОЛОГІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

3.1 Типи оселищ із Додатка I Директиви Ради 92/43/ЄЕС, наявні на території

3.1.a Основна інформація (тип оселища)

3.1.1 Код типу оселища	Заповнити відповідно до списку кодів типів оселищ Додатка I (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)
3.1.2 Пріоритетна форма	Вкажіть, чи є тип оселища пріоритетною формою для 6210, 7130 або 9430

3.1.3 Відсутність	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>оселище більше не наявне на території</p> <p>тип оселища відсутній і не був наявним на момент визначення території, але планується його відновлення.</p> <p>Необхідно заповнити лише поля 3.1.1 (Код оселища), 3.1.2 (Пріоритетна форма), 3.1.6 (Використаний метод), 3.1.7 (Період останнього збору даних), 3.1.13 (Цілі збереження), 3.1.16 (Дата оновлення). Поле 3.1.4 (Охоплення) має містити значення 0 (нуль). Інші поля розділу 3.1 слід залишити порожніми</p>
3.1.4 Охоплення	Площа типу оселища в гектарах
3.1.5 Печери	Кількість печер (коди типів оселищ 8310 та 8330)
3.1.6 Використаний метод для визначення охоплення	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>повне обстеження або статистично надійна оцінка;</p> <p>головним чином на основі екстраполяції з обмеженої кількості даних;</p> <p>головним чином на основі експертної оцінки з дуже обмеженою кількістю даних</p>
3.1.7 Період останнього збору даних	Дата початку та дата завершення періоду (місяць і рік); якщо така інформація невідома, вкажіть «обстеження старше ніж 2022 р.»
3.1.b Оцінка території (тип оселища)	
3.1.8 Значущість	Вкажіть, чи є наявність типу оселища незначущою; для значущих випадків мають бути заповнені всі поля розділу 3.1.b, тоді як для незначущих випадків потрібно заповнити лише поля 3.1.8 (Значущість) та 3.1.16 (Дата оновлення) розділу 3.1.b
3.1.9 Репрезентативність	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>A: відмінна репрезентативність</p> <p>B: добра репрезентативність</p> <p>C: значна репрезентативність</p>
3.1.10 Відносна площа	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>A₁: 100% ≥ p > 75%</p> <p>A₂: 75% ≥ p > 50%</p> <p>A₃: 50% ≥ p > 25%</p> <p>A₄: 25% ≥ p > 15%</p> <p>B: 15% ≥ p > 2%</p> <p>C: 2% ≥ p > 0%</p>

3.1.11 Пояснення щодо відносної площі (необов'язково)	Довільний текст і мовний тег
3.1.12 Ступінь збереження	
3.1.12.1 Ступінь збереження – категоризований	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>А: відмінний ступінь збереження (майже вся площа оселища у доброму стані)</p> <p>В: добрий ступінь збереження (більша частина площі оселища у доброму стані)</p> <p>С: знижений ступінь збереження (більша частина площі оселища у поганому стані)</p> <p>Х: невідомий ступінь збереження (більша частина або вся площа оселища у невідомому стані)</p>
3.1.12.2 Ступінь збереження – площа	<p>Вкажіть площу в гектарах для кожної з категорій:</p> <p>Добрий стан: ... [га]</p> <p>Незадовільний стан: ... [га]</p> <p>Невідомий стан: ... [га]</p>
3.1.12.3 Ступінь збереження – використаний метод	<p>Повне обстеження або статистично надійна оцінка в гектарах (наприклад, отримана з картування в планах управління)</p> <p>Головним чином на основі екстраполяції з обмеженої кількості даних (експертна оцінка)</p> <p>Головним чином на основі експертної думки за наявності дуже обмежених даних (на основі часткових картографічних даних)</p> <p>Недостатньо даних або дані відсутні</p>
3.1.13 Цілі збереження	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>Запобігати погіршенню</p> <p>Підтримувати площу типу оселища та його належний стан</p> <p>Розширювати площу типу оселища</p> <p>Покращувати стан типу оселища</p> <p>Відновлювати тип оселища</p> <p>Інше</p>
3.1.14 Цілі збереження – пояснення	Довільний текст і мовний тег

3.1.15 Загальна оцінка	Заздалегідь визначені параметри: А: відмінне значення В: добре значення С: суттєве значення.
3.1.16 Дата оновлення	Рік та місяць
3.2 Види, зазначені у статті 4 Директиви 2009/147/ЄС, та види, перелічені в Додатку II до Директиви 92/43/ЄЕС, що наявні на території	
3.2а Основна інформація (види)	
3.2.1 Група видів	Список кодів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)
3.2.2 Код виду	Список кодів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)
3.2.3 Наукова назва	Наукова назва виду зі списку кодів у Довідковому веб-порталі, що відповідає коду, зазначеному у полі 3.2.2.
3.2.4 Чутливість даних про види	Вкажіть, якщо дані про вид є чутливими
3.2.5 Відсутність	Заздалегідь визначені параметри: вид більше не наявний на території вид відсутній і не був наявний на момент визначення території, але планується його відновлення Необхідно заповнити наступні поля: 3.2.1-3.2.5, 3.2.9 (використаний метод), 3.2.10 (період останнього збору даних) та 3.2.16 (мети збереження). Поле 3.2.7.1 «мінімальна та максимальна чисельність популяції» обидва мають бути 0 (нуль). Інші поля розділу 3.2 залишаються порожніми.
3.2.6 Тип популяції	Заздалегідь визначені параметри: Постійна Розмножувальна Зосередження Зимуюча
3.2.7 Розмір популяції та одиниця	
3.2.7.1 Розмір популяції	Вкажіть мінімальний та максимальний розмір популяції
3.2.7.2 Одиниця популяції	Список кодів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)

3.2.8 Категорія чисельності	Заздалегідь визначені параметри: Звичайний Рідкісний Дуже рідкісний Наявний
3.2.9 Використаний метод для визначення чисельності популяції	Заздалегідь визначені параметри: повне обстеження або статистично надійна оцінка; головним чином на основі експертної оцінки з дуже обмеженою кількістю даних; головним чином на основі екстраполяції з обмеженої кількості даних; недостатньо даних або дані відсутні.
3.2.10 Період останнього збору даних	Дата початку та дата завершення періоду (рік і місяць); якщо така інформація невідома, вкажіть «обстеження старше ніж 2022 р.»
3.2b Оцінка території (види)	
3.2.11 Значущість	Вкажіть, чи є наявність виду незначущою. Для значущих випадків виду мають бути заповнені всі поля розділу 3.2.b, тоді як для незначущих випадків виду потрібно заповнити лише поля 3.2.11 (Значущість) та 3.2.20 (Дата оновлення) розділу 3.2.b.
3.2.12 Види, що відповідають орнітологічним критеріям для класифікації як SPA	Вкажіть, чи відповідав вид птахів орнітологічним критеріям, що використовувалися для обґрунтування класифікації території як SPA
3.2.13 Популяція	Заздалегідь визначені параметри: A ₁ : 100% ≥ p > 75% A ₂ : 75% ≥ p > 50% A ₃ : 50% ≥ p > 25% A ₄ : 25% ≥ p > 15% B: 15% ≥ p > 2% C: 2% ≥ p > 0%
3.2.14 Популяція – пояснення (необов'язково)	Довільний текст і мовний тег

3.2.15 Ступінь збереження

3.2.15.1 Ступінь збереження – категоризований	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>А: відмінний ступінь збереження (майже вся площа оселища, зайнята видом, має достатню якість)</p> <p>В: добрий ступінь збереження (більшість площі оселища, зайнятої видом, має достатню якість)</p> <p>С: знижений ступінь збереження (більшість площі оселища, зайнятої видом, має недостатню якість)</p> <p>Х: невідомий ступінь збереження (більшість або вся площа оселища, зайнята видом, має невідому якість)</p>
3.2.15.2 Ступінь збереження – зайнята площа (необов'язково)	<p>Вкажіть площу оселища, зайнятого видом, у відсотках для кожної з категорій:</p> <p>Достатня якість: ...%</p> <p>Недостатня якість: ...%</p> <p>Невідома якість оселища: ...%</p>
3.2.15.3 Ступінь збереження – зайняті класи відсотків	<p>Оцінена площа оселища, зайнята видом з достатньою якістю</p> <p>0-25 % 26-50% 51-75% 76-100%</p> <p>Оцінена площа оселища, зайнята видом з недостатньою якістю</p> <p>0-25 % 26-50% 51-75% 76-100%</p> <p>Оцінена площа оселища, зайнята видом з невідомою якістю</p> <p>0-25 % 26-50% 51-75% 76-100%</p>
3.2.16 Цілі збереження	<p>Заздалегідь визначені параметри:</p> <p>Запобігання погіршенню</p> <p>Підтримка площі та доброї якості оселища виду та чисельності популяції</p> <p>Розширення площі оселища виду</p> <p>Відновлення оселища для виду</p> <p>Покращення якості оселища виду (з урахуванням факторів порушень та смертності)</p> <p>Збільшення чисельності популяції</p> <p>Зменшення тиску на популяцію (наприклад, зниження смертності або порушень)</p> <p>Відновлення популяції на території</p> <p>Інше</p>

3.2.17 Цілі збереження – пояснення	Довільний текст і мовний тег
3.2.18 Ізоляція	Заздалегідь визначені параметри: А: популяція (майже) ізольована; В: популяція не ізольована, а знаходиться на межі ареалу поширення; С: популяція не ізольована в межах розширеного ареалу поширення
3.2.19 Загальна оцінка	Заздалегідь визначені параметри: А: відмінне значення В: добре значення С: суттєве значення
3.2.20 Дата оновлення	Рік і місяць
3.3 Інші важливі види флори та фауни (необов'язково)	
3.3.1 Група видів	Якщо вид належить до однієї з груп видів у списку кодів, доступному на Довідковому веб-порталі Natura 2000, використовуйте відповідний код із цього списку; інакше залиште поле порожнім.
3.3.2 Код виду	Якщо вид є у кодових списках на Довідковому веб-порталі Natura 2000, які використовуються у полі 3.2.2, використовуйте відповідний код; у іншому разі залиште це поле порожнім.
3.3.3 Наукова назва	За потреби вставте наукову назву, як зазначено у кодових списках на Довідковому веб-порталі Natura 2000, які використовуються у полі 3.2.2.
3.3.4 Чутливість даних про вид	Вкажіть у разі наявності чутливих даних про вид
3.3.5 Відсутність	Вкажіть, чи вид більше не присутній на території
3.3.6 Розмір популяції та одиниця	
3.3.6.1 Розмір популяції	Мінімальний і максимальний розмір популяції
3.3.6.2 Одиниця популяції	Список кодів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)
3.3.7 Категорія чисельності	Заздалегідь визначені параметри: Звичайний Рідкісний Дуже рідкісний Наявний

3.3.8 Мотивація

Заздалегідь визначені параметри:

Види з Додатку II Оселищної директиви на території SPA

Види з Додатку IV Оселищної директиви

Види з Додатку V Оселищної директиви

Птахи з Додатку I Пташиної директиви на територіях pSCI, SCI, SAC

Міграційні види птахів на територіях pSCI, SCI, SAC

Заборонені види з Додатку I Регламенту про технічні заходи у рамках спільної рибної політики (3), які вже не охороняються Оселищною Директивою

Види, занесені до Національних червоних списків

Види, занесені до Червоних списків ЄС

Види, занесені до Глобальних червоних списків

Ендемічні види

Види, включені/охоронювані за міжнародними конвенціями, такими як Бернська конвенція, Конвенція про охорону мігруючих видів диких тварин або Конвенція про біорізноманіття (CBD)

Типові види для типів оселищ з Додатку I

Дикорослі родичі культурних рослин (CWR) / Генетичні ресурси лісу (FGR)

Інвазивні чужорідні види, що становлять інтерес для Союзу, як зазначено в Регламенті ЄС № 1143/2014 про інвазивні чужорідні види (IAS) (4)

Інші причини

4 ОПИС ТЕРИТОРІЇ

4.1 Характеристика території

Довільний текст і мовний тег

4.2 Якість та значення території

Довільний текст і мовний тег

4.3 Впливи на територію

4.3.1 Код впливу

Список кодів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)

4.3.2 Важливість	Заздалегідь визначені параметри: Висока важливість Середня важливість Низька важливість
4.3.3 Розташування в межах/за межами території	Заздалегідь визначені параметри: У межах території Natura 2000 За межами території Natura 2000 У межах і за межами території Natura 2000
4.3.4 Детальніший опис впливу	Довільний текст і мовний тег
4.3.5 Дата оновлення	Рік та місяць
4.4 Документація	
Довільний текст і мовний тег	
4.4.1 Посилання	URI (URL або DOI)
4.4.2 Дата оновлення	Рік та місяць

5 УПРАВЛІННЯ ТЕРИТОРІЄЮ

5.1 Орган, відповідальний за управління територією	
5.1.1 Назва організації	Довільний текст і мовний тег
5.1.2 Контактна особа в організації (необов'язково)	Підрозділ організації, відповідальний за управління територією.
5.1.3 Поштова адреса	Довільний текст і мовний тег
5.1.4 Електронна адреса функціональної скриньки	Функціональна електронна адреса поштової скриньки (не особиста)
5.1.5 Веб-сайт з контактною інформацією	Вебсайт, що містить офіційну контактну інформацію організації
5.2 Плани управління	
5.2.1 Наявність плану(ів) управління	Заздалегідь визначені параметри: Так (якщо так, заповніть 5.2.2) Ні, територія покрита частково (заповніть 5.2.2) Ні, але готується Ні, оскільки план управління не є необхідним (заповніть 5.2.3) Ні, з іншої причини (заповніть 5.2.3)

5.2.2 Посилання та дійсність плану(ів) управління	Назва: URI: Дійсність: початок (рік та місяць) та тривалість: кількість місяців / або невизначена
5.2.3 Додаткові пояснення	Довільний текст і мовний тег; Заповнюється у разі відсутності плану управління та якщо його не готують

5.3 Заходи збереження

5.3.1 Детальна інформація про заходи	Заздалегідь визначені параметри: Необхідні заходи збереження включені до плану(ів) управління, на який надано посилання в розділі 5.2.2 (так/ні) Необхідні заходи збереження описані у наступних документах: <ul style="list-style-type: none"> • назва та посилання (URI) та/або • додаткові пояснення щодо детальних заходів збереження (довільний текст та мовний тег)
5.3.2 Стан заходів збереження	Два запитання з заздалегідь визначеними параметрами: <ol style="list-style-type: none"> 1. Чи встановлено необхідні заходи? <p>повністю встановлені</p> <p>частково встановлені</p> <p>не встановлені</p> <p>Для заходів, що повністю або частково встановлені:</p> 2. Чи реалізуються встановлені заходи? <p>усі реалізовані та/або усі в процесі виконання</p> <p>лише частково реалізовані та/або частково в процесі виконання</p> <p>одноразові заходи не реалізовані та/або відсутні періодичні заходи в процесі виконання</p>

5.4 Ефективність управління

Два запитання з заздалегідь визначеними параметрами:

- Чи періодично оцінюється ефективність заходів збереження? [так/ні]
- Чи досягають заходи збереження встановлених цілей збереження? [так/ні/ще ні/невідомо, бо не оцінено]

6 ГЕОПРОСТОРОВЕ ПРЕДСТАВЛЕННЯ ТЕРИТОРІЇ

6.1 Ідентифікатор INSPIRE

Ідентифікатор INSPIRE просторового об'єкта (див. Довідковий веб-портал Natura 2000)

6.1.1 Простір імен	Простір імен, визначений національною реалізацією INSPIRE.
6.1.2 Локальний ідентифікатор	Локальний ідентифікатор має бути унікальним у межах простору імен
6.1.3 Ідентифікатор версії (необов'язковий)	Ідентифікатор конкретної версії просторового об'єкта

РОЗ'ЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ

ДО СТАНДАРТНОЇ ФОРМИ ДАНИХ

NATURA 2000

ЗМІСТ

1	ВИБІР ТЕРИТОРІЇ	20
1.1	Тип території	20
1.2	Код території	21
1.3	Назва території	21
1.3.1	Назва території нелатинським алфавітом (необов'язково)	21
1.4	Респондент	21
1.4.1	Назва організації	21
1.4.2	Контактний підрозділ в організації (необов'язково)	22
1.4.3	Поштова адреса	22
1.4.4	Адреса електронної пошти функціональної скриньки	22
1.4.5	Веб-сайт з контактною інформацією	22
1.5	Дати класифікації/пропозиції/визначення території	22
1.5.1	Дата першої класифікації території як SPA	22
1.5.2	Акт класифікації SPA	22
1.5.4	Дата призначення території як SAC	22
1.5.5	Акт визначення SAC	22
2	ПЛОЩА ТА МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТЕРИТОРІЇ	2
2.1	Площа території	22
2.1.1	Площа	22
2.1.2	Причина відмінності площі від просторового набору даних (за наявності)	23
2.1.3	Причина відмінності площі – пояснення	23
2.2	Адміністративний регіон (необов'язково)	23
2.2.1	Код адміністративного регіону	23
2.2.2	Назва адміністративного регіону	23
2.3	Біогеографічні та морські регіони	23
2.3.1	Код регіону	23
2.3.2	Відсоток	23
3	ЕКОЛОГІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	22
3.1	Типи оселищ із Додатка I Директиви Ради 92/43/ЄЕС, наявні на території	24

3.1.a	Основна інформація (тип оселища)	24
3.1.1	Код типу оселища	24
3.1.2	Пріоритетна форма.....	24
3.1.3	Відсутність	24
3.1.4	Охоплення	24
3.1.5	Печери	24
3.1.6	Використаний метод для визначення охоплення	24
3.1.7	Період останнього збору даних	25
3.1.b	Оцінка території (тип оселища)	25
3.1.8	Значущість	25
3.1.9	Репрезентативність	25
3.1.10	Відносна площа	25
3.1.11	Пояснення щодо відносної площі (<i>необов'язкове</i>).....	26
3.1.12	Ступінь збереження	26
3.1.12.1	Ступінь збереження – категоризований	26
3.1.12.2	Ступінь збереження – площа	26
3.1.12.3	Ступінь збереження – використаний метод.....	26
3.1.13	Цілі збереження.....	26
3.1.14	Цілі збереження – пояснення.....	27
3.1.15	Загальна оцінка	27
3.1.16	Дата оновлення	27
3.2	Види, зазначені у статті 4 Директиви 2009/147/ЕС, та види, перелічені в Додатку II до Директиви 92/43/ЄЕС, що наявні на території..	7
3.2a	Основна інформація (види).....	27
3.2.1	Група видів	27
3.2.2	Код виду.....	27
3.2.3	Наукова назва	28
3.2.4	Чутливість даних про види	28
3.2.5	Відсутність	28
3.2.6	Тип популяції	28
3.2.7	Розмір популяції та одиниця	29
3.2.7.1	Розмір популяції	29
3.2.7.2	Одиниця популяції.....	29

3.2.8	Категорія чисельності.....	29
3.2.9	Використаний метод для визначення чисельності популяції.....	29
3.2.10	Період останнього збору даних.....	29
3.2.b	Оцінка території (види).....	30
3.2.11	Значущість	30
3.2.12	Види, що відповідають орнітологічним критеріям для класифікації як SPA	30
3.2.13	Популяція.....	30
3.2.14	Популяція – пояснення (<i>необов'язково</i>)	30
3.2.15	Ступінь збереження	30
3.2.15.1	Ступінь збереження – категоризований	30
3.2.15.2	Ступінь збереження – зайнята площа (<i>необов'язково</i>)	30
3.2.15.3	Ступінь збереження – зайняті класи відсотків.....	31
3.2.16	Цілі збереження.....	31
3.2.17	Цілі збереження – пояснення.....	31
3.2.18	Ізоляція	31
3.2.19	Загальна оцінка	32
3.2.20	Дата оновлення	32
3.3	Інші важливі види флори та фауни (<i>необов'язково</i>).....	32
3.3.1	Група видів	32
3.3.2	Код виду.....	32
3.3.3	Наукова назва	32
3.3.4	Чутливість даних про вид.....	32
3.3.5	Відсутність	32
3.3.6	Розмір популяції та одиниця	33
3.3.6.1	Розмір популяції	33
3.3.6.2	Одиниця популяції.....	33
3.3.7	Категорія чисельності.....	33
3.3.8	Мотивація	33
4	ОПИС ТЕРИТОРІЇ	34
4.1	Характеристика території.....	34
4.2	Якість та значення території.....	35

4.3	Впливи на територію	35
4.3.1	Код впливу.....	35
4.3.2	Важливість	35
4.3.3	Розташування в межах/за межами території.....	35
4.3.4	Детальніший опис впливу.....	35
4.3.5	Дата оновлення.....	35
4.4	Документація.....	35
4.4.1	Посилання	35
4.4.2	Дата оновлення	36
5	УПРАВЛІННЯ ТЕРИТОРІЄЮ	36
5.1	Орган, відповідальний за управління територією.....	36
5.1.1	Назва організації.....	36
5.1.2	Контактна особа в організації (<i>необов'язково</i>).....	36
5.1.3	Поштова адреса	36
5.1.4	Електронна адреса функціональної скриньки	36
5.1.5	Веб-сайт з контактною інформацією	36
5.2	Плани управління.....	36
5.2.1	Наявність плану(ів) управління	36
5.2.2	Посилання та дійсність плану(ів) управління	36
5.2.3	Додаткові пояснення.....	37
5.3	Заходи збереження.....	37
5.3.1	Детальна інформація про заходи.....	37
5.3.2	Стан мовний тег збереження	37
5.4	Ефективність управління	37
6	ГЕОПРОСТОРОВЕ ПРЕДСТАВЛЕННЯ ТЕРИТОРІЇ	37
6.1	Ідентифікатор INSPIRE.....	38
6.1.1	Простір імен	38
6.1.2	Локальний ідентифікатор.....	38
6.1.3	Ідентифікатор версії (<i>необов'язковий</i>)	38
(1)	Списки кодів для полів Стандартної форми даних.....	39
(2)	Документи (останні версії)	40

СПИСОК СКОРОЧЕНЬ

ЄС	Європейське Співтовариство
ЄЕС	Європейське економічне співтовариство
ЄЕА	Європейське агентство з навколишнього середовища
INSPIRE	Інфраструктура просторової інформації в Європі
pSCI	Запропонована територія, що має значення для Співтовариства
SCI	Територія, що має значення для Співтовариства
SAC	Спеціальна територія збереження
SDF	Стандартна форма даних
SPA	Спеціальна природоохоронна територія

ВСТУП

Natura 2000 – це екологічна мережа для збереження диких видів тварин і рослин та природних оселищ, що мають значення для Співтовариства в межах Союзу. Вона складається з територій, визначених відповідно до Пташиної Директиви, вперше ухваленої у 1979 році (Директива 2009/147/ЄЕС), та Оселищної Директиви, ухваленої у 1992 році (Директива 92/43/ЄЕС).

Ключовим для успіху Natura 2000 є рівень інформації про оселища та види, що становлять інтерес для Співтовариства. Саме тому дані та інформація мають надаватися у структурованому та порівняльному форматі. Правову основу для надання даних щодо Natura 2000 викладено в статті 4, пункті 1 Оселищної директиви, де визначено, що «до такої інформації належить мапа ділянки, її назва, розташування, межі, а також дані, отримані внаслідок застосування критеріїв, зазначених у додатку III (Етап 1), надані у форматі, встановленому Комісією відповідно до процедури, встановленої в статті 21». Відповідно до статті 4, пункту 3 Пташиної директиви, також вимагається, щоб держави-члени «надсилали Комісії усю відповідну інформацію з тим, щоб вона могла виступати з відповідними ініціативами щодо координації заходів, необхідних для забезпечення того, щоб території, зазначені у параграфах 1 та 2, формували цілісну систему, що відповідає вимогам охорони цих видів у географічній морській зоні та на суходолі, де застосовується ця Директива».

Цей документ надає інформацію про різні поля даних Стандартної форми даних Natura 2000 (SDF) та про те, як їх слід заповнювати, а також про необхідну географічну інформацію.

МЕТА ТА ВИКОРИСТАННЯ СТАНДАРТНОЇ ФОРМИ ДАНИХ NATURA 2000

Основні цілі SDF, створеної на її основі бази даних та геопросторових продуктів (наприклад, переглядача Natura 2000) полягають у наступному:

1. Надати необхідну інформацію, щоб Комісія, у співпраці з державами-членами та за підтримки Європейського агентства з навколишнього середовища (EEA), могла координувати заходи зі створення та підтримання єдиної мережі Natura 2000 та оцінювати її ефективність для збереження типів оселищ із Додатку I та оселищ видів, зазначених у Додатку II Директиви 92/43/ЄЕС, а також оселищ видів птахів із Додатку I та інших перелітних птахів, зазначених у статті 4(2) Директиви 2009/147/ЄС;
2. Оновлювати Списки територій, що мають значення для Співтовариства (SCI), в рамках Оселищної директиви;
3. Надавати інформацію, яка допоможе Комісії забезпечити, щоб мережа Natura 2000 була повністю врахована в інших ініціативах ЄС у сфері навколишнього середовища та кліматичної політики, а також в інших політичних сферах і секторах, зокрема регіональній, аграрній, енергетичній, транспортній та туристичній політиках;

4. Сприяти Комісії та відповідному комітету у виборі заходів для фінансування в рамках програми LIFE;
5. Забезпечити послідовний та корисний формат для обміну та поширення інформації про території Natura 2000 відповідно до положень регламенту INSPIRE та іншого законодавства ЄС і угод про доступ до інформації (наприклад, Орхуської конвенції);
6. Використовувати у дослідженнях, плануванні та для інших цілей на підтримку політики збереження;
7. Надати надійне джерело довідкової інформації для оцінки конкретних проблем у разі потенційних порушень законодавства Союзу;
8. Надавати громадськості достовірну та актуальну інформацію про Natura 2000.

Стандартні форми даних (SDF), як документація мережі Natura 2000 на рівні Співтовариства, вважаються важливим джерелом інформації для всіх зазначених цілей. Тому ця документація має постійно оновлюватися, щоб ефективно виконувати свої різні функції. Рекомендується, щоб держави-члени проводили регулярне оновлення щонайменше кожні 6 років на основі найкращої наявної інформації. Наприклад, результати спостереження відповідно до статті 11, планування управління, оцінки впливу тощо можуть слугувати джерелом нової інформації, яка має бути відображена в оновлених SDF.

Навіть якщо детальне спостереження за кожною територією прямо не вимагається Оселищною та Пташиною директивами, важливо знати стан оселищ і видів на територіях, щоб забезпечити виконання основних обов'язків директив (наприклад, недопущення погіршення стану оселищ) та контролювати прогрес у досягненні цілей збереження територій. Держави-члени мають найкращі можливості розробляти схеми спостереження, які є ефективними та дієвими для цих цілей, одночасно повністю враховуючи інші джерела інформації (наприклад, громадську науку, дистанційне зондування тощо).

ОНОВЛЕНА СТАНДАРТНА ФОРМА ДАНИХ

Перша «Стандартна форма даних» (SDF) була ухвалена у 1997 році (Рішення 97/266/ЄС) з основною метою створення мережі Natura 2000 та оцінки достатності національних мереж. У 2011 році SDF уперше була переглянута та модернізована з урахуванням покращеної доступності цифрових просторових даних, прогресу в технологіях управління даними та необхідних удосконалень у структурі екологічної інформації.

У 2020 році держави-члени та Комісія погодилися щодо необхідності подальшого вдосконалення та оптимізації потоків даних за обома директивами й у цьому контексті здійснити другий перегляд SDF.

Технічна робота над переглядом SDF була спрямована на покращення доступності та якості даних, усунення важливих прогалин (наприклад, інформації про цілі збереження, заходи та ефективність управління) та узгодження SDF із звітуванням за статтею 17 Оселищної директиви та статтею 12 Пташиної директиви. Наприклад, тепер ступінь збереження як видів, так і оселищ пов'язаний із поняттями «стан оселища» та «якість оселища, яке займає вид», що застосовуються у звітуванні за статтями 12 і 17. Ці удосконалення мають на меті оцінити роль і внесок мережі Natura 2000 у досягнення сприятливого стану збереження оселищ і видів.

ДОВІДКОВИЙ ВЕБ-ПОРТАЛ NATURA 2000

Допоміжна документація для забезпечення узгодженого використання Стандартної форми даних (SDF) у межах ЄС, зокрема стосовно електронної передачі та обробки даних, доступна для держав-членів онлайн на так званому «Довідковому веб-порталі Natura 2000», який підтримується Генеральним директором з питань навколишнього середовища ЄС. Ця документація включає такі елементи, як списки кодів та інші необхідні довідкові документи і матеріали: наприклад, моделі даних, формати передачі даних для просторових і табличних даних, а також технічні керівні принципи, що визначають технічні й адміністративні процедури подання даних до Комісії. Деякі елементи, що містяться в довідковому порталі, можуть змінюватися з часом через технічні, наукові (наприклад, таксономічні) чи інші нові розробки. Для тих елементів, що підтримуються Генеральним директором з питань навколишнього середовища та/або Європейським агентством з охорони довкілля (див. Додаток), будь-які зміни¹ мають отримати попереднє схвалення Комітету з оселищ. Посилання на Довідковий веб-портал доступне на веб-сайті Комісії, Генерального директорату з питань навколишнього середовища ЄС. Основні елементи цього порталу наведено в Додатку.

СТАНДАРТНА ФОРМА ДАНИХ NATURA 2000 ТА ЇЇ БАЗА ДАНИХ

Кожна територія Natura 2000, яка запропонована, визначена або класифікована, повинна мати заповнену Стандартну форму даних та цифрове геопросторове відображення своїх меж. Усі території однієї держави-члена разом формують національну базу даних SDF.

Усі поля SDF є обов'язковими, якщо спеціально не зазначено інше. Для повноти національна база SDF має містити геопросторовий опис кожної території Natura 2000. Технічні керівні принципи щодо цього доступні на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

Держава-член може запропонувати оновлення інформації своєї бази даних Natura 2000, завантаживши оновлену версію через систему Reportnet Євро-

¹ За винятком незначних виправлень на веб-сторінці, таких як орфографічні помилки та приведення до останніх технічних стандартів.

пейського агентства з навколишнього середовища (ЕЕА) (див. інструкції на Довідковому веб-порталі Natura 2000). Оновлена база має супроводжуватися приміткою, яка пояснює та, за потреби, обґрунтовує внесені зміни. Після завантаження бази проводиться перша серія перевірок якості для оцінки відповідності бази даних: у разі невдалої перевірки база буде відхилена. Опис правил перевірки якості доступний на Довідковому веб-порталі Natura 2000 в частині технічного опису полів SDF. Перед складанням бази даних Natura 2000 ЄС служби Європейської Комісії перевіряють відповідність запропонованих змін вимогам Пташиної та Оселищної директив.

У полях із вільним текстом зазначайте мовний тег. Мовний тег — це стандартизований код, що використовується для ідентифікації людських мов в Інтернеті. Технічні деталі, зокрема список кодів мов, які слід використовувати, надаються на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

1 ВИБІР ТЕРИТОРІЇ

1.1. ТИП ТЕРИТОРІЇ

Тип території вказує, чи є територія Спеціальною захищеною територією (SPA), класифікованою за Пташиною директивою, або (запропонованою) Територією, що має значення для Співтовариства ((p)SCI) / Спеціальною територією збереження (SAC) за Оселищною директивою, або обома. Необхідно обрати один із наступних варіантів:

A: територія за Пташиною директивою (SPA); або

B: територія за Оселищною директивою (pSCI, SCI або SAC); або

C: територія за обома директивами (Пташиною та Оселищною), тобто з ідентичними межами

У випадках, коли SCI та SPA частково перекриваються, але не збігаються повністю, території розглядаються як окремі об'єкти.

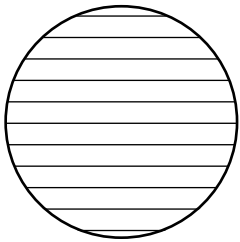
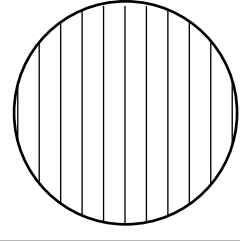
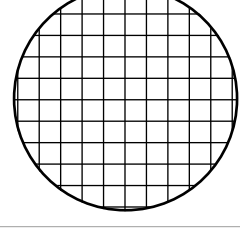
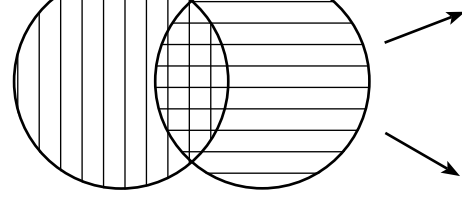
	A	SPA – необхідно заповнити одну Стандартну форму даних (SDF) для SPA
	B	pSCI, SCI, SAC – необхідно заповнити одну форму для (pSCI, SCI, SAC)
	C	SPA та (pSCI, SCI, SAC) є ідентичними, площа однакова – необхідно заповнити одну форму для обох: SPA та (pSCI, SCI, SAC)
	AB	У разі, якщо SPA та (pSCI, SCI, SAC) перекриваються, але не є ідентичними, ці території розглядаються як окремі. Необхідно заповнити окрему форму для кожної з них

Рисунок 1: Можливі взаємозв'язки між ділянками

1.2 КОД ТЕРИТОРІЇ

Кожна територія повинна мати стабільний унікальний код, що складається з одного рядка з дев'яти символів і формується наступним чином:

- Перші два символи становлять код країни. Застосовуйте правило Союзу щодо використання дволітерного коду країни ISO 3166 (див. список кодів на Довідковому веб-порталі Natura 2000).
- Решта сім символів, які використовуються для створення унікального буквено-цифрового коду для кожної території в межах держави-члена, повинні бути присвоєні за логічною та узгодженою системою, визначеною відповідним національним органом.

Застосовуються такі правила:

- Код території ідентифікує територію Natura 2000 і не повинен змінюватися з часом, за винятком випадків, коли територія є результатом об'єднання або поділу територій.
- У разі, якщо дві або більше територій об'єднуються або одна територія ділиться на підтериторії, рекомендується зберегти код більшої території для об'єднаної території, а у випадку поділу — більша підтериторія зберігає початковий код території, яка була розділена.
- Однак, якщо SCI об'єднується з SPA (утворюючи територію типу C), рекомендується зберегти код SCI для об'єднаної території, оскільки код SCI використовується у списку Союзу.
- Призначення SCI як SAC не є підставою для зміни коду території, якщо це не стає необхідним через юридичні (призначувальні) процедури на національному рівні.
- Якщо з будь-якої причини код території потрібно видалити, цей код не може бути повторно використаний у майбутньому.

1.3 НАЗВА ТЕРИТОРІЇ

Для країн, що використовують латинський алфавіт, назви ділянок зазначаються місцевою мовою. Має використовуватися латинський алфавіт (UTF 8/16); не слід застосовувати текст у верхньому регістрі (наприклад, «Gave de Pau», а не «GAVE DE PAU»).

Для держав-членів, що використовують нелітерні алфавіти (грецький або кириличний), назву ділянки все одно потрібно написати латинським алфавітом у полі 1.3. Приклад: назву ділянки латинським алфавітом слід внести в поле 1.3: «Ikaria - Fournoi Kai Paraktia Zoni».

1.3.1 Назва території нелатинським алфавітом (необов'язково)

На додаток до назви території, зазначеної в пункті 1.3, її можна подати з використанням іншого алфавіту, відмінного від латинського, наприклад, грецького або кириличного. Приклад: назву території грецькою слід ввести в поле 1.3.1: «Ικαρία – Φούρνοι και παράκτια ζώνη».

1.4 РЕСПОНДЕНТ

Респондент означає офіційну контактну інформацію організації (наприклад, компетентного адміністративного органу), яка склала інформацію у SDF. З респондентом слід зв'язуватися у разі технічних питань або якщо виявлено помилки. Особисті дані не повинні надаватися відповідно до Загального регламенту про захист даних.

Необхідно надати принаймні одну з таких комбінацій полів:

- Назва організації (1.4.1) та поштова адреса (1.4.3); або
- Назва організації (1.4.1) та електронна адреса функціональної поштової скриньки (1.4.4); або
- Назва організації (1.4.1) та веб-сайт з контактною інформацією (1.4.5).

1.4.1 Назва організації

Офіційна назва організації, яка склала інформацію в SDF.

1.4.2 Контактний підрозділ в організації (необов'язково)

Контактний підрозділ означає додаткову специфікацію частини організації, відповідальної за підготовку даних у відповідній SDF, наприклад, відділ охорони природи або конкретну функціональну роль, таку як «координаційний підрозділ Natura 2000».

1.4.3 Поштова адреса

Поштову адресу організації слід зазначити у вільному текстовому полі відповідно до стандарту поштових адрес, який використовується в державі-члені.

1.4.4 Адреса електронної пошти функціональної скриньки

Слід використовувати лише функціональні адреси електронної пошти відповідно до Загального регламенту про захист даних.

1.4.5 Веб-сайт з контактною інформацією

Веб-сайт має містити офіційну контактну інформацію організації. Щоб уникнути проблем зі зміною посилань, надавайте посилання лише на головну сторінку організації, з якої можна перейти до контактної інформації.

1.5 ДАТИ КЛАСИФІКАЦІЇ/ПРОПОЗИЦІЇ/ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРИТОРІЇ

Поля для дат класифікації SPA та пропозиції й визначення SCI/SAC (за потреби) мають бути заповнені разом із посиланням на національні акти щодо SPA та SAC у відповідних полях 1.5. У разі, якщо територія була класифікована/визначена та згодом збільшена, слід зберігати рік первинного включення. Додаткові пояснення, наприклад щодо дат класифікації або визначення територій, складених із первісно окремих SPA та/або SCI, можуть бути за бажанням наведені у полі 1.5.6.

1.5.1 Дата першої класифікації території як SPA

Вкажіть дату, коли територія вперше була класифікована як SPA.

1.5.2 Акт класифікації SPA

Надайте посилання на національний акт класифікації SPA. Бажано, щоб посилання було у формі стабільного цифрового ідентифікатора (URI = URL або DOI). Якщо це недоступно, посилання можна надати у довільному тексті.

1.5.3 Дата першої пропозиції території як SCI

Вкажіть дату, коли територія вперше була запропонована як SCI. Це означає дату, коли перша пропозиція щодо SCI була офіційно передана Європейській Комісії.

1.5.4 Дата призначення території як SAC

Вкажіть дату, коли територія була призначена як SAC.

1.5.5 Акт визначення SAC

Надайте посилання на національний акт визначення SAC. Бажано, щоб посилання було у формі стабільного цифрового ідентифікатора (URI = URL або DOI). Якщо це недоступно, посилання можна надати у вільному тексті.

1.5.6 Пояснення (необов'язково)

Додаткові пояснення до полів 1.5 можна наводити у цьому необов'язковому полі довільного тексту, наприклад щодо дат класифікації або визначення територій, що складаються з первісно окремих SPA та/або SCI.

2 ПЛОЩА ТА МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТЕРИТОРІЇ

2.1 ПЛОЩА ТЕРИТОРІЇ

Площу територій Natura 2000 слід зазначити у полі 2.1.1; площа також є частиною просторового набору даних, який містить цифрові межі території. В принципі, площа, вказана у полі 2.1.1, має збігатися з площею, обчисленою з просторового набору даних. Однак з різних причин (печери не мають повного відображення, національні акти визначення засновані на неточних даних,

невизначеності, пов'язані зі змінами систем просторових відліків тощо) вони можуть відрізнятися, і це слід пояснити у полях 2.1.2 та 2.1.3.

2.1.1 Площа

Слід вказати площу території. Внесіть найточнішу загальну площу, доступну у гектарах; можна використовувати десяткові дробі. Також для лінійних об'єктів, таких як скелі, площу слід заповнити, її можна визначити приблизно.

2.1.2 Причина відмінності площі від просторового набору даних (за наявності)

Якщо площа у полі 2.1.1 відрізняється від площі у просторовому наборі даних, надайте причину, використавши відповідну категорію зі списку кодів:

Скеля або крута місцевість;

Печера;

Проекція на ETRS89;

Інше – просторове відображення не відповідає площі у полі 2.1.1 з інших причин. Надати пояснення у полі 2.1.3.

Додаткові пояснення слід надавати у полі 2.1.3. Якщо використовується категорія «Інше», додаткові пояснення обов'язкові.

2.1.3 Причина відмінності площі – пояснення

На додаток до поля 2.1.2 різницю у площі можна додатково пояснити у вільному тексті. Зверніть увагу, що пояснення обов'язкові, якщо у полі 2.1.2 використовується категорія «Інше».

2.2 АДМІНІСТРАТИВНИЙ РЕГІОН (необов'язково)

Eurostat розробив стандартну ієрархічну систему кодування регіонів Союзу для посилання на статистичні дані. Ця система кодування має застосовуватися у всіх випадках регіонального кодування в Комісії (див. Регламент (ЄС) №1059/2003 Європейського Парламенту та Ради (1)). Повний опис також можна знайти на головній сторінці Eurostat.

2.2.1 Код адміністративного регіону

Для кожної території слід ввести NUTS-коди рівня 2. Потрібно вказати принаймні один код. Проте можна використовувати кілька кодів для територій, які розташовані у більш ніж одному адміністративному регіоні.

Якщо територія не охоплена регіоном NUTS, введіть NUTS-код для «додаткового регіону» (наприклад, додатковий регіон у Бельгії на рівні 2 буде закодований як: «BEZZ»).

Слід використовувати останню версію класифікації NUTS (див. посилання на Довідковому веб-порталі Natura 2000).

2.2.2 Назва адміністративного регіону

Назва адміністративного регіону, що відповідає NUTS-коду рівня 2, використаному у полі 2.1.1. Назва адміністративного регіону повинна бути зазначена, якщо заповнено код адміністративного регіону, інакше поле 2.1.2 залишають порожнім.

2.3 БІОГЕОГРАФІЧНІ ТА МОРСЬКІ РЕГІОНИ

2.3.1 Код регіону

З посиланням на найновішу карту біогеографічних та морських регіонів (див. Довідковий веб-портал Natura 2000) слід вказати, у якому(их) із цих біогеографічних та морських регіонів розташована територія.

2.3.2 Відсоток

У випадку, якщо територія розташована в межах двох або більше регіонів, необхідно зазначити відсоткове охоплення у кожному з регіонів. Значення мають у сумі становити 100 %. Незначні похибки округлення при підсумовуванні значень можна не враховувати. Відсоток слід обчислювати, використовуючи ту саму карту, що й для зазначення коду регіону (поле 2.3.1).

3 ЕКОЛОГІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Залежно від типу території розділ 3 має містити:

- **Для типів територій А та С:** усю відповідну інформацію про види птахів, що стосуються статей 4(1) та 4(2) Директиви 2009/147/ЄС, тобто види, зазначені в Додатку I, та види мігруючих птахів, що регулярно трапляються і не включені до Додатку I, які наявні на території (розділ 3.2 форми SDF).
- **Для типів територій В та С:** усю відповідну інформацію щодо всіх оселищ, зазначених у Додатку I до Оселищної директиви, наявних на території (розділ 3.1 форми SDF), а також усіх видів фауни та флори, зазначених у Додатку II, наявних на території (розділ 3.2 форми SDF).

3.1 ТИПИ ОСЕЛИЩ ІЗ ДОДАТКА I ДИРЕКТИВИ РАДИ 92/43/ЄЕС, НАЯВНІ НА ТЕРИТОРІЇ

3.1.A ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ (ТИП ОСЕЛИЩА)

Цей розділ має бути заповнений для всіх типів оселищ із Додатка I, наявних на території, а також для тих типів оселищ, відновлення яких на території заплановане.

3.1.1 Код типу оселища

Необхідно зазначити код оселища, який є чотиризначним кодом типів оселищ з Додатка I до Директиви 92/43/ЄЕС. Перелік кодів для цих типів оселищ доступний на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

3.1.2 Пріоритетна форма

Якщо на території присутні пріоритетні форми типів оселищ 6210, 7130 або 9430 (залежно від їх характеру ці типи оселищ можуть бути як пріоритетними, так і непріоритетними), у полі 3.1.2 слід зазначити наявність пріоритетної форми.

Якщо на території одночасно зустрічаються пріоритетні та непріоритетні форми, записи потрібно робити окремо для кожної з них.

3.1.3 Відсутність

У випадках, коли тип оселища з Додатка I, який був наявний як значущий на момент пропонування території як SCI або був пізніше визначений як значущий, більше не присутній на території, це слід зазначити у полі «відсутність». У такому випадку очікується, що цілцю збереження для цього оселища є його відновлення на території. Можливі випадки, коли оселище природно коливається (наприклад, оселище 3170 — Середземноморські тимчасові ставки). У таких випадках «відсутність» слід зазначати лише тоді, коли відбулися зміни, що виходять за межі таких природних коливань.

Крім того, у випадках, коли тип оселища з Додатка I відсутній на території (і був відсутній на момент призначення території), але його відновлення планується, це також слід зазначити у полі «відсутність».

Для оселищ, які більше не присутні на території, потрібно заповнити лише такі поля: 3.1.1 (Код оселища), 3.1.2 (Пріоритетна форма), 3.1.6 (Використаний метод), 3.1.7 (Період останнього збору даних), 3.1.13 (Цілі збереження), 3.1.16 (Дата оновлення). Поле 3.1.4 (Охоплення) має бути 0 (нуль). Інші поля розділу 3.1 слід залишити порожніми.

Тип оселища з Додатка I, який був наявний як значущий на момент пропонування території як SCI або був пізніше визначений як значущий, але вважається втраченим і не може бути відновлений, може бути вилучений зі списку на підставі причин, викладених у документі Nadeg «Остаточна примітка щодо вилучення оселищ та видів із предмета охорони на територіях Natura 2000 — умови та обґрунтування (Doc Nadeg 21-12-05-04)», доступному на Довідковому веб-порталі.

3.1.4 Охоплення

Необхідно вказати площу охоплення оселища на території в гектарах [га], якщо територія не є печерою і немає оціненої площі (поле 3.1.5); якщо вка-

зано «відсутність» (поле 3.1.3), охоплення має бути нульовим (0); дозволені десяткові значення.

Є ситуації, коли оселища з Додатка I можуть фізично перекриватися (наприклад, піщані мілини, що трапляються в межах естуарію). У цьому конкретному випадку введіть площу кожного з оселищ (наприклад, площу естуарію та розмір піщаних мілин). Якщо це вважається неможливим, відніміть площу меншого оселища від площі більшого.

3.1.5 Печери

Для печер (коди оселищ 8310 та 8330) можна вказати кількість печер, якщо оцінена площа недоступна.

3.1.6 Використаний метод для визначення охоплення

Використаний метод для визначення охоплення, слід вказати, вибравши одну з таких категорій:

повне обстеження або статистично надійна оцінка (наприклад, спеціальне картування або обстеження, або надійна прогностична модель із репрезентативною вибіркою даних про наявність, калібрування та задовільною оцінкою її прогностичної ефективності з використанням якісних даних про умови середовища по всьому ареалу оселища); або

головним чином на основі екстраполяції з обмеженої кількості даних (наприклад, інші прогностичні моделі або екстраполяція з менш повної вибірки даних про наявність та середовище); або

головним чином на основі експертної оцінки з дуже обмеженою кількістю даних;

Можна обрати лише одну категорію; якщо дані були зібрані з різних джерел, оберіть категорію, що відповідає найважливішому джерелу даних.

3.1.7 Період останнього збору даних

Вкажіть дату початку та дату закінчення періоду останнього збору даних для оселища на території. Формат для дат — рік і місяць (RRPP-MM).

Якщо дата останнього збору даних є старшою за 2022 рік, але місяць і рік невідомі, можна вибрати опцію «обстеження старше 2022 року». У цьому випадку місяць і рік слід залишити порожніми.

3.1.В ОЦІНКА ТЕРИТОРІЇ (ТИП ОСЕЛИЩА)

3.1.8 Значущість

Оселище з Додатка I, яке наявне на території, може бути позначене як несуттєве, якщо площа оселища на території: 1) має малу природоохоронну

цінність, оскільки вона є малою, дуже деградованою або фрагментарною, і коли виконання екологічних функцій типу оселища є дуже обмеженим, а структурні компоненти та характерний/типовий видовий склад суттєво зменшені, і 2) не пропонує можливостей для суттєвого відновлення. Такі умови існують ще з моменту, коли територія була запропонована як SCI, і не є наслідком неналежного управління територією чи антропогенних впливів, які діяли після цього.

Незначні оселища слід вказувати в цьому полі (3.1.8). Зверніть увагу, що для значущих випадків наявності оселищ потрібно заповнити всі поля розділу 3.1.b, тоді як для незначних оселищ потрібно заповнити лише поля 3.1.8 (Значущість) та 3.1.16 (Дата оновлення) розділу 3.1.b.

3.1.9 Репрезентативність

Репрезентативність — це критерій A(a) Додатка III: ступінь репрезентативності оселища на території.

Критерій A(a) Додатка III слід пов'язати з Інтерпретаційним посібником типів оселищ Додатка I, оскільки цей посібник надає визначення, вказівку на характерні види та інші важливі елементи. Ступінь репрезентативності дає змогу оцінити, «наскільки типовим» є тип оселища.

Якщо кількісні польові дані для порівняння відсутні або якщо вимірювання критерію неможливе, можна використовувати «найкращу експертну оцінку» для оцінювання типу оселища.

Слід використовувати таку систему оцінки:

A: відмінна репрезентативність; або

B: добра репрезентативність; або

C: суттєва репрезентативність

3.1.10 Відносна площа

Відносна площа є критерієм A(b) Додатка III: площа території, яку займає природний тип оселища (див. поле 3.1.4 «Охоплення»), у співвідношенні до загальної площі, зайнятої цим природним типом оселища на національній території.

Загальна площа, зайнята типом оселища на національній території, має відповідати загальній площі, про яку повідомлено згідно зі статтею 17 Оселищної директиви (тобто сумарно для всіх біогеографічних регіонів). Проте у випадку покращених знань або наявності точніших даних, ніж ті, що використовувалися для звітування за статтею 17, відсоток слід розраховувати на основі найкращої наявної інформації щодо загальної площі.

Відносна площа має бути виражена у вигляді класифікованого відсотка «р», використовуючи одну з наведених нижче категорій:

A₁: $100\% \geq p > 75\%$

A₂: $75\% \geq p > 50\%$

A₃: $50\% \geq p > 25\%$

A₄: $25\% \geq p > 15\%$

B: $15\% \geq p > 2\%$

C: $2\% \geq p > 0\%$

3.1.11 Пояснення щодо відносної площі (необов'язкове)

Це поле можна використати для надання більш точної інформації щодо відносної площі, наприклад, фактичної площі, яка лежить в основі класифікованої площі у полі 3.1.10 (за наявності), або іншого відповідного пояснення.

3.1.12 Ступінь збереження

Ступінь збереження є критерієм A(c) Додатка III. Він має бути пов'язаний зі станом оселища, як це визначено для звітування за статтею 17 (Оселищна директива), а саме з параметром «Структура та функції (включаючи типові види)»².

Це поле складається з трьох частин:

3.1.12.1 Ступінь збереження – категоризований

Ступінь збереження має бути виражений за допомогою такої системи класифікації:

A: відмінний ступінь збереження (майже вся площа оселища у доброму стані)

B: добрий ступінь збереження (більша частина площі оселища у доброму стані)

C: знижений ступінь збереження (більша частина площі оселища у поганому стані)

X: невідомий ступінь збереження (більша частина або вся площа оселища у невідомому стані)

3.1.12.2 Ступінь збереження – площа

На додаток до категорій A, B, C, слід зазначити площу в доброму, незадовільному або невідомому стані у гектарах.

² Звітність за статтею 17 Оселищної директиви – Роз'яснювальні примітки та Керівні принципи (остання версія)

- Площа в доброму стані: ... [га]
- Площа в незадовільному стані: ... [га]
- Площа в невідомому стані: ... [га]

3.1.12.3 Ступінь збереження – використаний метод

Повне обстеження або статистично надійна оцінка в гектарах (наприклад, отримана з картування в планах управління);

Головним чином на основі екстраполяції з обмеженої кількості даних (експертна оцінка);

Головним чином на основі експертної думки за наявності дуже обмежених даних (на основі часткових картографічних даних);

Недостатньо даних або дані відсутні

3.1.13 Цілі збереження

Функція цілей збереження полягає у визначенні, яку площу та в якому стані типи оселищ на території слід підтримувати або досягати, щоб ця територія могла робити внесок у досягнення загальної мети сприятливого стану збереження цих типів оселищ (див. статтю 2(2) Оселищної директиви) на національному біогеографічному та європейському біогеографічному рівнях. На основі бажаних умов, викладених у цілях збереження, повинні бути встановлені заходи збереження.

«Запобігання погіршенню» або «підтримання площі оселища та його належного стану» на території є мінімальними цілями збереження (які мають бути додатково конкретизовані у термінах специфічних характеристик/атрибутів, що визначають стан оселища). Крім того, цілі збереження можуть охоплювати розширення площі оселища або покращення його стану, а також відновлення оселища на території (тобто оселища, відсутнього на території).

Цілі збереження для оселища на території необхідно вказати, обравши одну або кілька із наведених нижче категорій, при цьому запобігання погіршенню або підтримання завжди мають бути мінімальними цілями, якщо не надано пояснень та обґрунтувань інших, виняткових ситуацій (наприклад, пов'язаних із потребами у відновленні іншого типу оселища Додатка I на території). У таких випадках, коли вказано «Інше», обов'язково потрібно заповнити поле 3.1.14.

Запобігати погіршенню

Підтримувати площу типу оселища та його належний стан

Розширювати площу типу оселища

Покращувати стан типу оселища

Відновлювати тип оселища

Інше

3.1.14 Цілі збереження – пояснення

У цьому полі довільного тексту можна надати додаткові пояснення та деталі щодо цілей збереження, зазначених у полі 3.1.13. Якщо обрано опцію «Інше», обов'язково слід надати пояснення. Зауважте, що лише за виняткових обставин, наприклад, коли існує потреба у відновленні інших оселищ Додатка I, допустимими є обґрунтування для того, щоб не включати підтримку оселища, яке наявне на території, як мінімальну ціль. Для всіх інших опцій це поле є необов'язковим.

3.1.15 Загальна оцінка

Загальна оцінка (критерій A(d) Додатка III) значення території для збереження відповідного природного типу оселища.

Цей критерій стосується загальної оцінки значення території для збереження відповідного типу оселища. Його слід використовувати для комплексної оцінки попередніх критеріїв з урахуванням різної ваги, яку вони можуть мати для відповідного оселища. Можна також враховувати інші аспекти, що стосуються оцінки найбільш релевантних елементів, аби загалом оцінити їхній позитивний або негативний вплив на збереження типу оселища.

«Найбільш релевантні» елементи можуть відрізнятися залежно від типу оселища; вони можуть включати людську діяльність як на території, так і на прилеглих ділянках, що ймовірно впливають на стан збереження типу оселища, форму власності на землю, чинний правовий статус території, екологічні зв'язки між різними типами оселищ та видами тощо.

Для оцінки цієї загальної цінності можна використати «найкращу експертну оцінку», а система ранжування для вираження оцінки повинна бути такою:

A: відмінне значення;

B: добре значення;

C: суттєве значення.

3.1.16 Дата оновлення

Необхідно вказати дату (рік і місяць, у форматі РРРР-ММ), коли інформацію, наведену в розділі 3.1.b (оцінка території), було востаннє оновлено для випадків відсутніх, значущих і незначущих оселищ. Оновлення, про які йдеться, стосуються змін у змісті розділу, а не незначних виправлень, таких як виправлення друкарських помилок або форматування.

3.2 ВИДИ, ЗАЗНАЧЕНІ У СТАТТІ 4 ДИРЕКТИВИ 2009/147/ЕС, ТА ВИДИ, ПЕРЕЛІЧЕНІ В ДОДАТКУ II ДО ДИРЕКТИВИ 92/43/ЄЕС, ЩО НАЯВНІ НА ТЕРИТОРІЇ

3.2A ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ (ВИДИ)

Відповідно до типу території розділ 3.2.a має бути заповнений для всіх відповідних видів, що наявні на території (див. також вступні абзаци на початку розділу 3), а також для видів, повторне відновлення яких на території планується.

3.2.1 Група видів

Вкажіть групу, до якої належить вид (тобто амфібії, птахи, риби, безхребетні, лишайники, ссавці, рослини, включаючи мохоподібні, рептилії), використовуючи код груп видів, доступний на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

3.2.2 Код виду

Види, які мають бути зазначені в розділі 3.2, залежать від типу території, як пояснено у вступних абзацах на початку розділу 3 (екологічна інформація). Необхідно використовувати список кодів видів, доступний на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

3.2.3 Наукова назва

Введіть наукову назву виду, що відповідає коду, зазначеному у полі 3.2.2, згідно зі списком назв видів, доступним на Довідковому веб-порталі Natura 2000. Лише наукова назва, що відповідає коду у списку видів, може бути використана Європейською Комісією. Будь-яке інше буде вважатися помилкою.

3.2.4 Чутливість даних про види

У цьому полі слід зазначити, чи може відкритий доступ до інформації, наведеної для певного виду, завдати шкоди його збереженню, наприклад, якщо вид є об'єктом незаконного вилучення, і відкритий доступ до інформації, що міститься у SDF (включно з геопросторовим описом його меж), дійсно збільшить цю загрозу. У такому разі вкажіть у цьому полі «yes».

Якщо вид позначено як чутливий, Комісія не розголошуватиме інформацію про наявність цього виду на території за власною ініціативою (наприклад, шляхом включення цієї інформації до загальнодоступної бази даних, веб-переглядача або веб-сайту). Якщо інформація про наявність цього виду на певній території вже є у відкритому доступі, наприклад через онлайн-джерела, позначення виду як чутливого є необґрунтованим.

3.2.5 Відсутність

Будь ласка, вкажіть, де вид, який вважався значущим під час пропозиції ділянки як SCI або класифікації як SPA, або був пізніше визначений як значущий,

більше не присутній на ділянці. У такому випадку очікується, що метою збереження для цього виду є його відновлення на території.

Примітка: Вид може вважатися відсутнім на території, якщо він не спостерігався на ній протягом певного періоду часу. Тривалість цього періоду залежить від виду: відсутність протягом кількох років для легко відстежуваного і зазвичай регулярно присутнього виду, ймовірно, свідчить про його зникнення, тоді як для видів, які важко відстежувати, наприклад деяких комах, відсутність спостережень протягом багатьох років не обов'язково означає відсутність, якщо оселище виду не змінилося.

Крім того, у випадках, коли вид відсутній на території (і не був наявний під час її визначення), але планується його відновлення, це також слід зазначати у полі «відсутність».

Для видів, які більше не присутні на території, необхідно заповнити наступні поля: 3.2.1-3.2.5, 3.2.9 (використаний метод), 3.2.10 (період останнього збору даних) та 3.2.16 (мети збереження). Поле 3.2.7.1 «мінімальна та максимальна чисельність популяції» обидва мають бути 0 (нуль). Інші поля розділу 3.2 залишаються порожніми.

Вид, який вважався значущим на ділянці під час першої пропозиції як SCI або першої класифікації як SPA, або був пізніше визначений як значущий, але вважається втраченим і не може бути відновлений, не може бути вилучений зі списку, якщо це не було обґрунтовано відповідно до документа Nadeg «Finalised note on removal of habitats and species from the subject of protection in Natura 2000 sites – conditions & justifications (Doc Nadeg 21-12-05-04)».

3.2.6 Тип популяції

Популяції видів на території повинні бути класифіковані таким чином:

Постійна: присутня на території протягом усього року (неперелітні види, рослини, резидентні популяції перелітних видів).

Розмножувальна: використовує територію для вирощування молоді (наприклад, гніздування).

Зосередження: територія використовується для скупчення, ночівлі, зупинки під час міграції або для линяння поза розмножувальними місцями, включаючи зимування.

Зимуюча: використовує територію взимку.

Якщо непостійна популяція присутня на території у більш ніж один сезон (наприклад, розмноження, зимівля), записи слід робити окремо для цих «типів популяцій». Оскільки низка видів фауни (зокрема багато видів птахів) є перелітними, територія може мати значення для різних фаз життєвого циклу виду.

Якщо неможливо ввести дані для різних сезонів, введіть дані для найважливішого (розмножувальна, зимуюча або популяція зосередження).

3.2.7 Розмір популяції та одиниця

3.2.7.1 Розмір популяції

Відомі дані про розмір популяції повинні бути надані. Якщо розмір популяції відомий (тобто одне точне значення), заповніть обидва під-поля (мінімум і максимум) однаковим значенням. Якщо доцільніше навести діапазон популяції, заповніть оцінені значення для нижньої межі (мінімум) та верхньої межі (максимум) діапазону.

Якщо діапазон популяції невідомий, але є інформація лише про мінімальний або максимальний розмір популяції, оцініть відсутнє значення. Зверніть увагу, що мінімальні та максимальні значення повинні стосуватися середнього показника за кілька років, а не крайніх значень.

Якщо у полі 3.2.5 вказано відсутність, мінімальне та максимальне значення мають бути «0».

Якщо навіть приблизна оцінка розміру популяції не може бути зроблена через об'єктивні труднощі виявлення виду, використовуйте категорію «Недостатньо або немає доступних даних» у полі «Використаний метод для визначення розміру популяції». У такому випадку значення розміру популяції можна залишити порожніми, але обов'язково потрібно використати поле для категорій чисельності (див. поле 3.2.8). Однак категорії чисельності також можуть бути вказані додатково до розміру популяції.

Характер популяції на території можна додатково описати в текстовому полі «Якість та значущість» (4.2), зазначивши природу популяції (наприклад, щільна, розсіяна або ізольована).

3.2.7.2 Одиниця популяції

Необхідно вказати одиницю вимірювання відповідних значень чисельності популяції у полі 3.2.7.1. Рекомендованими одиницями є особини або пари, де це можливо; в іншому випадку слід використовувати найбільш точні одиниці відповідно до стандартизованого списку одиниць популяцій і кодів, розробленого для звітування за статтею 12 (Пташина директива) та статтею 17 (Оселищна директива) (див. Довідковий веб-портал Natura 2000).

3.2.8 Категорія чисельності

Категорія чисельності має бути зазначена, якщо використаний метод для визначення чисельності популяції, встановлено як «Недостатньо або відсутні дані», і оцінка чисельності популяції не може бути надана через об'єктивні труднощі у виявленні виду в пункті 3.2.7. Це поле, однак, також може бути ви-

користане на додаток до чисельності популяції. Див. також пояснення вище щодо «чисельності».

Можна використовувати такі категорії чисельності:

Звичайний: вид має велику чисельність популяції на території;

Рідкісний: вид не є дуже численним або частим на території, мала популяція;

Дуже рідкісний: вид є рідкісним, дуже мала популяція або трапляється епізодично на території (не спостерігається регулярно);

Наявний: слід використовувати лише у виключних випадках, коли навіть невідомо, чи є вид рідкісним / дуже рідкісним або численним на території.

3.2.9 Використаний метод для визначення чисельності популяції

Вкажіть використаний метод для визначення чисельності популяції:

повне обстеження або статистично надійна оцінка;

головним чином на основі експертної оцінки з дуже обмеженою кількістю даних;

головним чином на основі екстраполяції з обмеженої кількості даних;

недостатньо даних або дані відсутні.

Див. також пояснення щодо чисельності популяції та категорій чисельності стосовно використання категорії «Недостатньо або відсутні дані».

3.2.10 Період останнього збору даних

Слід вказати дату початку та дату завершення періоду останнього збору даних для виду на території. Формат дат – рік і місяць (PPPP-MM).

Якщо дата останнього збору даних старіша за 2022 рік, але місяць і рік невідомі, можна вказати опцію «опитування старіше за 2022». У такому разі місяць і рік можна залишити порожніми.

3.2.B ОЦІНКА ТЕРИТОРІЇ (ВИДИ)

3.2.11 Значущість

У цьому полі слід зазначати випадки незначущої присутності виду на ділянці. Якщо вид спостерігається на ділянці рідко, наприклад лише як випадковий мігрант, це не вважається значущою популяцією.

Зверніть увагу, що для значущих випадків присутності виду необхідно заповнити всі поля розділу 3.2.b, тоді як для незначущих випадків заповнюються лише поля 3.2.11 (Значущість) та 3.2.20 (Дата оновлення) розділу 3.2.b.

3.2.12 Види, що відповідають орнітологічним критеріям для класифікації як SPA

Вкажіть, чи вид птаха відповідав орнітологічним критеріям, які використовувалися для обґрунтування класифікації території як SPA (на момент класифікації ділянки або пізніше).

3.2.13 Популяція

Популяція є критерієм B(a) Додатка III: розмір і щільність популяції виду, наявної на території, у порівнянні з популяціями, наявними в межах національної території.

Популяцію необхідно виразити у вигляді класифікованого відсотка «р», використовуючи одну з наведених нижче категорій:

A₁: $100\% \geq p > 75\%$; або

A₂: $75\% \geq p > 50\%$; або

A₃: $50\% \geq p > 25\%$; або

A₄: $25\% \geq p > 15\%$; або

B: $15\% \geq p > 2\%$;

або

C: $2\% \geq p > 0\%$

3.2.14 Популяція – пояснення (необов'язково)

Це поле можна використати для надання більш точних відомостей щодо відсотка популяції, наприклад, конкретного розміру національної популяції, який лежить в основі класифікованого відсотка у полі 3.2.13 (якщо доступний), або іншого відповідного пояснення.

3.2.15 Ступінь збереження

Це поле складається з трьох частин:

Ступінь збереження є критерієм B(b) Додатка III. Ступінь збереження слід пов'язувати з якістю оселища, яке займає вид, як це, наприклад, оцінюється наразі під час звітування за статтею 17 (Оселищна директива). Якість залежить від найбільш відповідних характеристик оселища, пов'язаних із динамікою популяції, таких як фізичні та біологічні потреби виду (включаючи, наприклад, наявність здобичі) на всіх стадіях його життєвого циклу. Слід оцінювати структуру оселища та відповідні абіотичні характеристики.

3.2.15.1 Ступінь збереження – категоризований

Ступінь збереження слід вказати, використовуючи таку систему категорій:

A: відмінний ступінь збереження (майже все оселище, яке займає вид, має достатню якість); або

B: добрий ступінь збереження (більша частина оселища, яке займає вид, має достатню якість); або

C: знижений ступінь збереження (більша частина оселища, яке займає вид, має недостатню якість); або

X: невідомий ступінь збереження (більша частина або все оселище, яке займає вид, має невідому якість); або

3.2.15.2 Ступінь збереження – зайнята площа (необов'язково)

На додаток до категорій A, B, C слід надати площу оселища, зайняту видом, із достатньою, недостатньою або невідомою якістю у відсотках від загальної площі оселища на території.

- Площа оселища, зайнята видом, із достатньою якістю: [%]
- Площа оселища, зайнята видом, із недостатньою якістю: [%]
- Площа оселища, зайнята видом, для якої якість невідома: [%]

3.2.15.3 Ступінь збереження – зайняті класи відсотків

Оцінена площа оселища, зайнята видом з достатньою якістю

0-25 %	26-50%	51-75%	76-100%
--------	--------	--------	---------

Оцінена площа оселища, зайнята видом з недостатньою якістю

0-25 %	26-50%	51-75%	76-100%
--------	--------	--------	---------

Оцінена площа оселища, зайнята видом з невідомою якістю

0-25 %	26-50%	51-75%	76-100%
--------	--------	--------	---------

3.2.16 Цілі збереження

Цілі збереження визначають, яку площу та якість оселища виду, а також чисельність популяції на території необхідно підтримувати або досягти, щоб територія сприяла забезпеченню сприятливого стану збереження цих видів (див. статтю 2(2) Оселищної директиви) на національному, біогеографічному або європейському рівні. На основі цих цілей розробляються відповідні заходи збереження.

Мінімальною ціллю є запобігання погіршенню стану виду та його оселища (підтримка чисельності популяції та площі й доброї якості оселища). Ця міні-

мальна вимога потім деталізується за конкретними характеристиками виду та оселища.

Цілі збереження виду на території слід визначати, обравши одну або кілька з наступних категорій. При цьому «запобігання погіршенню» або «підтримка» завжди мають бути мінімальною ціллю, якщо не наведено обґрунтування для інших, виняткових випадків (наприклад, потреба відновлення іншого виду або оселища з Додатка I). У разі вибору «Інше» необхідно надати пояснення та обґрунтування у полі 3.2.17:

Запобігання погіршенню

Підтримка площі та доброї якості оселища виду та чисельності популяції

Розширення площі оселища виду

Відновлення оселища для виду

Покращення якості оселища виду (з урахуванням факторів порушень та смертності)

Збільшення чисельності популяції

Зменшення тиску на популяцію (наприклад, зниження смертності або порушень)

Відновлення популяції на території

Інше

3.2.17 Цілі збереження – пояснення

Тут можна надати додаткові пояснення та деталі щодо цілей збереження, зазначених у полі 3.2.16, використовуючи поле для довільного тексту. У разі вибору «Інше» у полі 3.2.16 необхідно надати пояснення. Зверніть увагу, що лише дуже виняткові обставини, наприклад, потреба у відновленні іншого виду або оселища з Додатка I, можуть служити обґрунтуванням для невключення підтримки виду, який присутній на території, як мінімальної цілі. Для всіх інших варіантів заповнення цього поля є необов'язковим.

3.2.18 Ізоляція

Ступінь ізоляції (критерій B(c) Додатка III) популяції, присутньої на території, щодо природного ареалу виду

Цей критерій можна розглядати як приблизну міру внеску даної популяції у генетичну різноманітність виду з одного боку та як показник вразливості цієї конкретної популяції при надмірній ізоляції – з іншого боку. Відповідно, термін «ізоляція» слід розуміти ширше, застосовуючи його як до суворо енде-

мічних видів, так і до підвидів/різновидів/рас, а також до субпопуляцій мета-популяції. У цьому контексті слід використовувати таку градацію:

А: популяція (майже) ізольована; або

В: популяція не ізольована, а знаходиться на межі ареалу поширення; або

С: популяція не ізольована в межах розширеного ареалу поширення

3.2.19 Загальна оцінка

Глобальна оцінка (критерій В(d) Додатка III) значення території для збереження відповідного виду.

Цей критерій стосується глобальної оцінки значення території для збереження відповідного виду. Він може використовуватися для підсумовування попередніх критеріїв, а також для оцінки інших характеристик території, які вважаються важливими для конкретного виду. Ці характеристики можуть відрізнятися для різних видів і можуть включати людську діяльність на території або поблизу неї, здатну впливати на стан збереження виду, управління земельними ресурсами, законодавчий захист території, екологічні взаємозв'язки між різними типами оселищ і видів тощо.

Для цієї глобальної оцінки може застосовуватися «найкраща експертна оцінка». Слід використовувати наступну систему ранжування:

А: відмінне значення

В: добре значення

С: суттєве значення

3.2.20 Дата оновлення

Необхідно вказати дату, коли інформація у розділі 3.2.b (Оцінка території) була востаннє оновлена. Формат дати: рік і місяць (РРРР-ММ). Під оновленням тут розуміються зміни у змісті, а не дрібні виправлення, такі як виправлення друкарських помилок або форматування.

3.3 ІНШІ ВАЖЛИВІ ВИДИ ФЛОРИ ТА ФАУНИ (необов'язково)

Інші важливі види флори та фауни, які мають значення для збереження та управління територією, можуть бути наведені в розділі 3.3 з урахуванням наступних правил для типів територій:

- для типу території А (SPA): птахи з Додатку I Пташиної директиви та такі, що регулярно трапляються міграційні птахи, не можуть бути наведені тут;
- для типу території В (pSCI/SCI/SAC): види з Додатку II Оселищної директиви не можуть бути наведені тут.

- для типу території С: види з Додатку II Оселищної директиви та птахи з Додатку I Пташиної директиви і такі, що регулярно трапляються міграційні птахи, не можуть бути наведені тут.

3.3.1 Група видів

Якщо вид належить до однієї з груп видів зі списку кодів, доступного на Довідковому веб-порталі Natura 2000 (тобто Амфібії, Птахи, Риби, Гриби, Безхребетні, Лишайники, Ссавці, Рослини, включно з мохами та водоростями, Рептилії), використовуйте відповідний код із цього списку; в іншому випадку залиште поле порожнім.

3.3.2 Код виду

Для птахів та видів Додатків II, IV і V Оселищної директиви слід використовувати код, наведений на Довідковому веб-порталі Natura 2000. Для інших видів поле 3.3.2 залишають порожнім.

3.3.3 Наукова назва

Надайте наукову назву виду. Для птахів та видів Додатків II, IV і V використовуйте назву виду, наведеної у списках кодів на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

3.3.4 Чутливість даних про вид

Вкажіть у цьому полі, чи може публічне розкриття інформації про певний вид завдати шкоди його збереженню, наприклад через незаконний збір, і чи могло б публічне надання інформації, що міститься у SDF (включно з геопросторовим описом меж), реально підвищити таку загрозу.

Якщо вид позначено як чутливий, наявність цього виду на території не розкриватиметься громадськості за ініціативою Комісії (наприклад, через публікацію даних онлайн у базі даних, переглядачі або на веб-сайті). Якщо інформація про наявність виду на певній території вже доступна громадськості, наприклад у вигляді онлайн-даних, позначення виду як чутливого не обґрунтоване.

3.3.5 Відсутність

Види вважаються такими, що більше не присутні на території, наприклад, якщо їх давно не спостерігали на території.

3.3.6 Розмір популяції та одиниця

3.3.6.1 Розмір популяції

Надайте відомі дані про популяцію. Якщо розмір популяції відомий (тобто одне точне значення), заповніть обидва під-поля (мінімальне та максимальне) однаковим значенням. Коли доцільно навести діапазон популяції, запов-

ніть оцінені значення для нижньої межі (мінімум) та верхньої межі (максимум) діапазону.

Якщо діапазон популяції невідомий, але є відомості лише про мінімальну або максимальну величину, оцініть відсутнє значення. Зверніть увагу, що мінімальне та максимальне значення повинні стосуватися середнього показника за кілька років, а не крайніх значень.

3.3.6.2 Одиниця популяції

Одиниці мають бути парами або окремими особинами, де це можливо; в іншому випадку дотримуйтесь стандартного списку одиниць популяції та кодів, розробленого для звітування за статтею 17 (Оселищна директива) (див. Довідковий портал Natura 2000) для птахів або видів, зазначених у Додатках II, IV або V Оселищної директиви.

3.3.7 Категорія чисельності

Якщо кількісні дані відсутні, вкажіть одну з наступних категорій:

Звичайний: вид має велику популяцію на території

Рідкісний: вид не дуже численний і нечасто трапляється на території, невелика популяція

Дуже рідкісний: вид зустрічається нечасто, дуже мала популяція або випадковий на території (не спостерігається регулярно)

Наявний: слід використовувати лише у виняткових випадках, коли навіть невідомо, чи є вид рідкісним/дуже рідкісним або звичайним на території

3.3.8 Мотивація

Мотивація внесення кожного виду повинна надаватися за допомогою наступних категорій:

Види з Додатку II Оселищної директиви на території SPA

Види з Додатку IV Оселищної директиви

Види з Додатку V Оселищної директиви

Птахи з Додатку I Пташиної директиви на територіях pSCI, SCI, SAC

Міграційні види птахів на територіях pSCI, SCI, SAC

Заборонені види з Додатку I Регламенту про технічні заходи у рамках спільної рибної політики які вже не охороняються Оселищною директивою³

3 Регламент (ЄС) 2019/1241 Європейського Парламенту та Ради від 20 червня 2019 року щодо збереження рибних ресурсів та захисту морських екосистем шляхом технічних заходів, яким вносяться зміни до Регламентів Ради (ЄС) № 1967/2006, № 1224/2009 та Регламентів (ЄС) № 1380/2013, № 2016/1139, № 2018/973, № 2019/472 та № 2019/1022 Європейського Парламенту та Ради, а також скасовуються Регламенти Ради (ЄС) № 894/97, № 850/98, № 2549/2000, № 254/2002, № 812/2004 та № 2187/2005

Види, занесені до Національних червоних списків

Види, занесені до Червоних списків ЄС

Види, занесені до Глобальних червоних списків

Ендемічні види

Види, включені/такі, що охороняються за міжнародними конвенціями, такими як Бернська конвенція, Конвенція про охорону мігруючих видів диких тварин або Конвенція про біорізноманіття (CBD)

Типові види для типів оселищ з Додатку I

Дикорослі родичі культурних рослин (CWR) / Генетичні ресурси лісу (FGR)

Інвазивні чужорідні види, що становлять інтерес для Союзу, як зазначено в Регламенті ЄС №1143/2014 про інвазивні чужорідні види (IAS)⁴

Інші причини

Можливе зазначення кількох категорій одночасно. Подальші деталі щодо мотивації внесення окремих видів, особливо щодо «інших причин», можна наводити в розділі 4.2, який є полем вільного тексту для опису якості та значення території.

4 ОПИС ТЕРИТОРІЇ

4.1 ХАРАКТЕРИСТИКА ТЕРИТОРІЇ

Довільний текст. Це поле має надавати загальну «картину» території. Характеристика території може починатися з опису поділу території на широкі класи оселищ або екосистем та основні геологічні, геоморфологічні й ландшафтні особливості, що мають значення для території. За потреби вкажіть домінуючі типи рослинності. Інформація про невеликі лінійні та мозаїчні ділянки з деревами (наприклад, живоплоти, зарості, рядки дерев) також має бути наведена, якщо це доречно.

Додатково вкажіть мовний тег.

4.2 ЯКІСТЬ ТА ЗНАЧЕННЯ ТЕРИТОРІЇ

Довільний текст. Надайте загальний опис якості та значення території для оселищ і видів з урахуванням цілей збереження, визначених природоохоронними директивами.

Для водно-болотних угідь міжнародного значення, які регулярно утримують понад 20 000 водоплавних птахів, цей факт слід зазначити тут. Якщо вид на-

⁴ Регламент (ЄС) № 1143/2014 Європейського Парламенту та Ради від 22 жовтня 2014 року щодо запобігання та управління запровадженням і поширенням інвазивних чужорідних видів

ведено в розділі 3.3 з мотивацією «Інші причини», його включення можна пояснити у цьому полі.

Додатково вкажіть мовний тег.

4.3 ВПЛИВИ НА ТЕРИТОРІЮ

Мета цієї групи полів – документувати інформацію про найважливіші впливи та загрози для території. Також слід враховувати впливи на територію з її оточення. Інформація повинна відображати найактуальніший стан.

4.3.1 Код впливу

Список впливів, що використовується у SDF, такий самий, як і для звітування за статтею 17 Оселищної директиви та статтею 12 Пташиної директиви. Посилання на цей список можна знайти на Довідковому веб-порталі Natura 2000.

4.3.2 Важливість

Відносна важливість впливу оцінюється за трьома категоріями:

- **Н:** Велика важливість: Значний прямий або негайний вплив та/або вплив на великі площі.
- **М:** Середня важливість: Середній прямий або негайний вплив, переважно опосередкований вплив та/або вплив лише на помірну частину території.
- **Л:** Низька важливість: Невеликий прямий або негайний вплив, опосередкований вплив та/або вплив лише на невелику частину території/локально.

Кількість записів для найвищої категорії обмежена максимум п'ятьма. Мінімальна обов'язкова кількість записів – один вплив. Уточніть, якщо впливи для звітування відсутні. У межах категорії (Н, М або Л) рейтинг не застосовується. Записи для впливів середньої або низької важливості можна наводити до 20 записів. Рекомендується зосереджуватися на найбільш значущих впливах для території.

4.3.3 Розташування в межах/за межами території

Вкажіть у цьому полі, чи вплив та загроза розташовані всередині чи поза території Natura 2000, або в обох місцях.

4.3.4 Детальніший опис впливу

Довільний текст. Крім коду впливу, наведеної у 4.3.1, у цьому полі надається більш детальна та специфічна інформація. Це може включати:

- більш детальні категорії зі старого списку впливів, або
- уточнення, на яке оселище та/або вид діє вплив, або

- чи є якісь конкретні діяльності (наприклад, плани або проекти), що тривають або заплановані, які є або можуть становити вплив чи загрозу для території.

Додатково вкажіть мовний тег.

4.3.5 Дата оновлення

Вкажіть рік і місяць (РРРР-ММ), коли інформація у розділі 4.3 (впливи на територію) була останньо оновлена. Оновлення стосуються зміни змісту, а не дрібних виправлень, таких як виправлення помилок чи форматування.

4.4 ДОКУМЕНТАЦІЯ

Довільний текст. Якщо доступно, для кожної території наводяться посилання на відповідні публікації та/або наукові дані, що стосуються території. Інформація повинна надаватися відповідно до стандартної конвенції для наукових посилань. Поле також може використовуватися для іншої інформації, важливої для документації території. Додатково вкажіть мовний тег.

4.4.1 Посилання

Для посилань на онлайн-ресурси слід враховувати, що URI зазвичай змінюються, тому уникайте введення нестабільних URI.

4.4.2 Дата оновлення

Вкажіть місяць і рік останнього оновлення поля 4.4.

5 УПРАВЛІННЯ ТЕРИТОРІЄЮ

5.1 ОРГАН, ВІДПОВІДАЛЬНИЙ ЗА УПРАВЛІННЯ ТЕРИТОРІЄЮ

Надайте офіційну контактну інформацію організації, яка відповідає за управління територією. Відповідно до Загального регламенту про захист даних (GDPR) персональна інформація не повинна надаватися. Потрібно надати одну з наведених комбінацій:

- Назва організації (5.1.1) та поштова адреса (5.1.3) або
- Назва організації (5.1.1) та електронна пошта функціональної скриньки (5.1.4) або
- Назва організації (5.1.1) та веб-сайт з контактною інформацією (5.1.5).

5.1.1 Назва організації

Офіційна назва організації, яка відповідає за управління територією.

5.1.2 Контактна особа в організації (необов'язково)

Контактна особа означає додаткову конкретизацію частини організації, на-

приклад відділу охорони природи, або конкретної функціональної ролі, наприклад «Координаційний підрозділ Natura2000».

5.1.3 Поштова адреса

Поштова адреса організації надається у полі для вільного тексту відповідно до стандарту, що використовується у державі-члені.

5.1.4 Електронна адреса функціональної скриньки

Слід використовувати лише функціональні електронні адреси відповідно до Загального регламенту про захист даних.

5.1.5 Веб-сайт з контактною інформацією

Веб-сайт повинен містити офіційну контактну інформацію організації. Щоб уникнути проблем із зміною посилань, надавайте посилання лише на головну сторінку організації, з якої можна перейти до контактної інформації.

5.2 ПЛАНИ УПРАВЛІННЯ

Вкажіть, чи існує конкретний і дійсний план управління для території, або чи готується такий план. Хоча визнається, що плани управління не є обов'язковими за Директивою, ця інформація має особливе значення для розуміння інструментів, які використовують держави-члени для управління своєю мережею, а також для пошуку більш конкретної інформації за потреби.

5.2.1 Наявність плану(ів) управління

Використовуючи одну з категорій відповіді, потрібно відповісти на запитання: Чи існує план управління для території?

Так (якщо так, заповніть 5.2.2) або

Ні, територія покрита частково (заповніть 5.2.2) або

Ні, але готується або

Ні, оскільки план управління не є необхідним (заповніть 5.2.3) або

Ні, з іншої причини (заповніть 5.2.3)

5.2.2 Посилання та дійсність плану(ів) управління

Якщо існує дійсний план управління, наведіть його назву та посилання на відповідні онлайн-ресурси (наприклад, посилання на вебсторінку національної інформаційної системи, посилання на PDF, цифровий ідентифікатор об'єкта – DOI). Не використовуйте динамічно згенеровані URI та надавайте перевагу URI, які вважаються стабільними. Якщо ресурс не має постійного URL, надайте посилання на сторінку пошуку або довідкові сторінки, з яких його можна отримати, використовуючи інформацію, надану у SDF.

Також вкажіть дійсність плану управління (рік і місяць початку та тривалість у кількості років і місяців або вкажіть тривалість як «невизначена»).

- Назва:
- URI:
- Дійсність: початок: РРРР-ММ та тривалість: кількість місяців / або невізначена.

У разі наявності кількох дійсних планів управління для території, надайте назву, URI та дійсність для кожного з них.

5.2.3 Додаткові пояснення

Якщо план управління не існує і також не готується, надайте додаткові пояснення.

5.3 ЗАХОДИ ЗБЕРЕЖЕННЯ

Надайте посилання на інформацію про детальні заходи з урахуванням цілей збереження, яких потрібно досягти (поле 5.3.1), та дайте відповіді на запитання щодо стану цих заходів (поле 5.3.2).

5.3.1 Детальна інформація про заходи

Детальна інформація про заходи може бути включена до планів управління, наведена в окремих документах або додатково пояснена у полі для вільного тексту. Виберіть один із наведених нижче варіантів:

- Заходи зі збереження включені до плану(ів) управління, на який наведено посилання в розділі 5.2.2 (так/ні);
- Заходи зі збереження описані в такому(-их) документі(-ах);
- Назва;
- URI.

Додаткові пояснення щодо детальних заходів збереження

5.3.2 Стан мовний тег збереження

Виберіть один із наведених варіантів відповідей на запитання нижче:

Чи встановлені необхідні заходи (одноразові та/або періодичні заходи) (тобто визначені та запроваджені на надійній і — де це доречно — довгостроковій основі)?

повністю встановлені (тобто всі необхідні заходи встановлені) або

частково встановлені (тобто лише деякі необхідні заходи встановлені) або

не встановлені.

Для повністю або частково встановлених заходів дайте відповідь на запитання нижче.

Чи впроваджені встановлені заходи (одноразові та/або періодичні заходи)?

усі впроваджені (для одноразових заходів) та/або усі виконуються (для періодичних заходів) або

лише частково впроваджені (тобто лише деякі із встановлених заходів впроваджені / частково виконуються) або

одноразові заходи не впроваджені та/або періодичні заходи не виконуються.

5.4 ЕФЕКТИВНІСТЬ УПРАВЛІННЯ

Необхідно відповісти на два запитання щодо ефективності управління:

- Чи періодично оцінюється ефективність мовний тег збереження? [так/ні]
- Чи забезпечують заходи зі збереження досягнення визначених цілей збереження? [так/ні/ще ні/невідомо, оскільки не оцінювалось]

6 ГЕОПРОСТОРОВЕ ПРЕДСТАВЛЕННЯ ТЕРИТОРІЇ

Замість надання карти території від держав-членів вимагається надати геопросторове представлення меж території, яке буде використане службами Комісії та Європейським агентством з довкілля (ЕЕА) для створення карти європейської мережі Natura 2000.

Для дотримання вимог Директиви INSPIRE (2007/2/ЄС) для території необхідно створити унікальний ідентифікатор INSPIRE, що складається з простору імен та локального ідентифікатора. Застосовується поточна версія визначень ідентифікатора INSPIRE (простір імен, локальний ідентифікатор та ідентифікатор версії).

6.1 ІДЕНТИФІКАТОР INSPIRE

Ідентифікатор INSPIRE має бути стабільним (за тих самих умов, що й код території) і зазвичай використовується для однозначної ідентифікації об'єкта у його специфічній сфері. Три компоненти ідентифікатора INSPIRE (6.1.1-6.1.3) визначаються постачальником реалізації INSPIRE у країнах. Необхідна координація на національному рівні.

6.1.1 Простір імен

Простір імен повинен однозначно ідентифікувати джерело даних просторового об'єкта. Він має бути унікальним у межах усієї національної інфраструктури INSPIRE.

6.1.2 Локальний ідентифікатор

Локальний ідентифікатор призначається постачальником даних. Локальний ідентифікатор має бути унікальним у межах простору імен, тобто жоден інший просторовий об'єкт не може мати такого самого унікального ідентифікатора.

6.1.3 Ідентифікатор версії (необов'язково)

Ідентифікатор конкретної версії просторового об'єкта. Якщо специфікація типу просторового об'єкта з зовнішнім ідентифікатором включає інформацію про життєвий цикл, ідентифікатор версії використовується для розрізнення різних версій просторового об'єкта. У межах набору всіх версій просторового об'єкта ідентифікатор версії є унікальним.

ЗМІСТ ДОВІДКОВОГО ВЕБ-ПОРТАЛУ NATURA 2000

1

СПИСКИ КОДІВ ДЛЯ ПОЛІВ СТАНДАРТНОЇ ФОРМИ ДАНИХ

1. Назва: Тип території (поле SDF 1.1)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

2. Назва: Коди країн (поле SDF 1.2)

Підтримується: Міжнародною організацією зі стандартизації (ISO)

3. Назва: Причина відмінності площі від просторового набору даних (поле SDF 2.1.2)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

4. Назва: Регіони NUTS, рівень 2 (поле SDF 2.2)

Підтримується: Eurostat

5. Назва: Біогеографічні та морські регіони Європи (поле SDF 2.3.1)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

6. Назва: Код оселища для оселищ, перелічених у Додатку I Директиви 92/43/ЄЕС (поле SDF 3.1.1)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

7. Назва: Відсутність (поля SDF 3.1.3 та 3.2.5)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

8. Назва: Метод визначення охоплення / розмір популяції (поля SDF 3.1.6 та 3.2.9) Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

9. Назва: Репрезентативність (поле SDF 3.1.9)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

10. Назва: Відносна площа / популяція (поля SDF 3.1.10 та 3.2.13)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

11. Назва: Ступінь збереження – оселища (поля SDF 3.1.12.1, 3.1.12.2 та 3.1.12.3)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

12. Назва: Ступінь збереження – види (поля SDF 3.2.15.1, 3.2.15.2 та 3.2.15.3)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

13. Назва: Цілі збереження – оселища (поле SDF 3.1.13)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

14. Назва: Цілі збереження – види (поле SDF 3.2.16)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

15. Назва: Ізоляція (поле SDF 3.2.18)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

16. Назва: Глобальна оцінка (поля SDF 3.1.15 та 3.2.19)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

17. Назва: Група видів (поля SDF 3.2.1 та 3.3.1)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

18. Назва: Список кодів і назв видів за Директивою 92/43/ЄЕС (Додатки II, IV, V) та птахів за Директивою 2009/147/ЄС (поля SDF 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2 та 3.3.3)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

19. Назва: Тип популяції (поле SDF 3.2.6)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

20. Назва: Одиниця популяції (поля SDF 3.2.7.2 та 3.3.6.2)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

21. Назва: Категорії чисельності (поля SDF 3.2.8 та 3.3.7)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

22. Назва: Мотивація (поле SDF 3.3.8)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

23. Назва: Довідковий список впливів відповідно до звітування за статтею 17 (поле SDF 4.3.1)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

24. Назва: Важливість (поле SDF 4.3.2)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

25. Назва: Розташування (поле SDF 4.3.3)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

26. Назва: Наявність планів управління (поле SDF 5.2.1)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

27. Назва: Стан заходів збереження (поле SDF 5.3.2)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

28. Назва: Ефективність управління (поле SDF 5.4)

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

29. Назва: Стандартизована номенклатура ISO 639 для класифікації мов (для всіх мовних тегів SDF)

Підтримується: Міжнародною організацією зі стандартизації

2 ДОКУМЕНТИ (ОСТАННІ ВЕРСІЇ)

1. **Назва: Список SCI за біогеографічними регіонами (довідкові списки Natura 2000)**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

2. **Назва: Посібник з тлумачення оселищ ЄС**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

3. **Назва: Де-класифікація територій або їх частин – умови та обґрунтування**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища

4. **Назва: Обґрунтування де-класифікації територій Natura 2000 (формат)**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища

5. **Назва: Обґрунтування коригування меж території Natura 2000 (формат)**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища

6. **Назва: Обґрунтування вилучення середовищ існування та видів з об'єктів охорони на територіях Natura 2000**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища

7. **Назва: Ідентифікатор INSPIRE для Natura 2000**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)

8. **Назва: Обов'язкові технічні та адміністративні керівні принципи для подання даних Natura 2000 до Комісії**

Підтримується: ГД з питань навколишнього середовища та Європейським агентством з охорони довкілля (ЕЕА)